

# El jardí de Sant Gervasi



NÚM. 2 | DESEMBRE 2014 | DIARI INDEPENDENT I GRATUÏT | DL B 25204-2014

**EXPO ALFOMBRA IRÁN**  
alfombras y kilims  
persas orientales y modernas  
c/ Laforja 109, (esq. Calvet)  
Tel. 93.209.95.80 / [www.expoalfombrairan.com](http://www.expoalfombrairan.com)

**URGE LIQUIDAR alfombras y kilims**

## Fires i mercats solidaris al barri

Al carrer de Septimània, el veïnat, les associacions i les escoles han muntat una mostra solidària

p 12



..... p 6

## El caganer

En Jordi Llorach ens explica d'on ve la tradició catalana d'aquesta figura del pessebre

..... p 11

## Aquelles flors

Un relat de Maria Rosa Godes, il·lustrat amb una pintura de Pietat Fornesa

..... p 17

## Velòdrom Bonanova

Prop del Turó Parc, el FC Barcelona va disputar els primers partits de futbol

..... PP 9-10

## Immobiliàries

Ofertes d'habitatges al barri

**FARMÀCIA GRANADOS**  
Emancipació, 19  
Tel. 93 417 60 21  
Dermocosmètica i micronutrició

**LIERAC PARIS**  
**SKINCEUTICALS**  
ADVANCED PROFESSIONAL SKINCARE

Servei a domicili  
[www.farmacigranados.com](http://www.farmacigranados.com)  
[info@farmacigranados.com](mailto:info@farmacigranados.com)

**¡OFERTAS INMOBILIARIAS EN EL INTERIOR!**

**T. 93 418 76 00**

**farina pasta fresca**  
[www.farinapastafresca.com](http://www.farinapastafresca.com)

Mercat de Sant Gervasi / 934179656

**¿AÚN NO CONOCES LA INMOBILIARIA DIFERENTE?**  
¡Encuétranos en el interior!

**vivendex**  
serveis immobiliaris

La teva botiga taller d'esquí i bicicleta de referència a Barcelona.  
Material nou i de segona mà per a tota la família.

**VISITA'NS!**  
Ens trobaràs al carrer Balmes 331

**SKI / BIKE**

[www.mcskibike.es](http://www.mcskibike.es) **93 253 19 25** [mcskibike@gmail.com](mailto:mcskibike@gmail.com)

*Elena Batista*

**Clutch, Bolsos, Ropa y Accesorios**

c/ Torras y Pujalt 34 Bjs, 2  
Mov.: 646 455 177 Tel.: 93 212 10 11  
Mail: [ebatistadm@gmail.com](mailto:ebatistadm@gmail.com)  
blog: [www.elenabtista.es/blog/](http://www.elenabtista.es/blog/)



el nou supermercat de la mascota  
de la **Zona Alta** amb **Preus Baixos**

Aquest Nadal no  
t'oblidis de la teva mascota!



rascadors



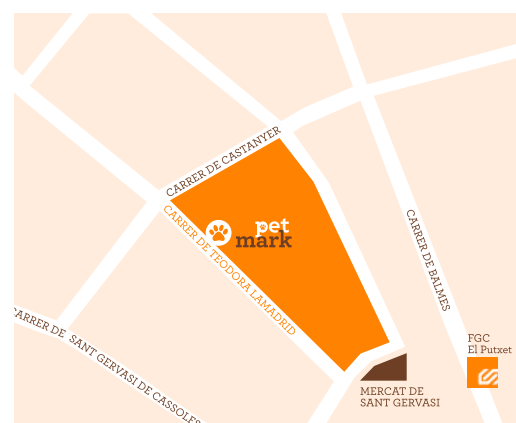
llitets



accessoris...



...joguines  
i molt més!



GOURMET

DOG CHOW

PROPLAN

CAT CHOW

ROYAL CANIN

Friskies

KONG

SERVEI A DOMICILI GRATUÏT

Teodora Lamadrid, 16  
08022, Barcelona  
Telf. 93. 418.01.07

## la porta del jardí



### CRÈDITS

**Edició:**  
El jardí de Sant Gervasi SL  
**Coordinació comercial:**  
Martí Rodríguez Mestre  
mart@eljardisg.com  
**Coordinació editorial:**  
Jesús Mestre Campi  
jesus@eljardisg.com  
© Textos: dels autors  
© Fotografies i il·lustracions:  
s'esmenta l'autoria a peu  
d'il·lustració o la seva procedència  
**Redacció:** Gràcia Farràs,  
M. Antònia Font Fernández,  
Jesús Mestre i Montse Roig  
**Correcció d'estil:**  
Ester Bonet  
**Disseny de maquetació i maquetació:** Jesús Mestre, Gràcia Farràs i Mestre&Farràs scp  
**Impressió:** Tormiq  
Dipòsit legal B 25204-2014  
**Fotografia de coberta:**  
Pau Farràs: Vista del carrer de Septimània durant la 3a Mostra de Comerç del Farró, el 13 de desembre  
**Avis legal:** El titular de la publicació no serà responsable de cap error, inexactitud o irregularitat que puguin tenir els continguts publicitaris o dels patrocinadors. Per tant, estarà exempt de qualsevol responsabilitat derivada d'eventuals descomptes, ofertes i promocions de tercers, que es puguin oferir en la publicació. Tampoc no es fa responsable de les opinions i continguts expressats per tercers persones en la publicació.

### EDITORIAL

La proximitat del Nadal ens porta a fer una revista molt pensada en aquesta festivitat, una de les més destacades del calendari a casa nostra. La dita fa: 'per Nadal, cada ovella al seu corral' i segurament aquest és un dels punts més destacats d'aquestes diades, quan les famílies i les amistats intenten reunir-se i passar unes jornades plegats. Per Nadal també la gent i la societat activa mecanismes de solidaritat amb els menys afavorits, i per aquest motiu aquesta revista dedica articles al Gran Recapte d'Aliments o a les fires i mostres solidàries que es fan al barri, que sovint són formes locals d'altres campanyes de país, com pot ser la Marató de TV3. Són diades festives i els comerciants ens ho recorden engalanant molts carrers amb una il·luminació especial, que vol remarcar la singularitat d'aquestes dates i recordar-nos que és un moment per fer obsequis a familiars i amics, o adquirir aquell producte que ens és necessari a casa. També treuen les taules al carrer o a la plaça per fer Mercats de Nadal que de ben segur animen la via pública amb colors i llums. I, finalment, són jornades que ens recorden unes tradicions culturals i religioses molt arrelades a la nostra societat. El pessebre, el cagatió, la Missa del Gall, el pollastre, l'arbre, la nit de Cap d'Any o la cavalcada dels Reis Mags són tradicions encara molt vives i que ens fa participar a tots els membres de la família i de la societat.  
Bon Nadal i un magnífic començament del 2015!

### SUMARI

- Agenda** | 4-5  
**Nomenclator** | 5  
**Reportatge** | 6  
**17 | Notícies del Turó Parc**  
*El velòdrom de la Bonanova*  
Albert Anglès-Minguell  
**18 | Gent Gran**  
*Bon tracta en tot moment!*  
Dolors Morella  
*Els colors i les emocions*  
**19 | Entrevista**  
*Neus Rodríguez*  
**21 | Pels petits de casa**  
Gràcia Farràs



La figueta del caganer, Jordi Llorach

- Notícies del barri, breus** | 8  
*La Gran Recapta d'Aliments*  
*Què passa amb can Ripoll?*,  
M. Antònia Font Fernández

- Lectura, art** | 11  
*Aquelles flors*, Maria Rosa Godes

- Notícies del Farró** | 12  
*La Mostra Solidària del Farró*

- Històries de Cassoles** | 14  
*Descobrir el passat*,  
Jesús Mestre, Montse Roig

- Casa Sagnier** | 16  
*Un punt neuràlgic de felicitat*



- 21 | Cuina de mercat**  
**22 | Passatemp. Adreces**  
**23 | La cartellera del barri**  
**24 | Contraportada**  
*L'escola Santa Clara*, Montse Roig

PASSION BEAUTÉ <sup>PB</sup>

PERFUMERIA ICART

Des de  
1908

*Els teus*  
**REGALS**  
*de NADAL a*  
**PERFUMERIA**  
**ICART**

Preus  
MÀGICS

*Sempre a  
prop teu!*

Plaça Joaquim Folguera, 5  
Barcelona - T. 93 417 90 80

**DE L'1 AL 19 DE DESEMBRE**  
Exposició: **Plantació de cacau a Haití.** El meravellós món de les plantacions de cacau a través d'un recull de fotografies.  
Centre Cívic Vil·la Florida

**DEL 5 AL 24 DE DESEMBRE**  
14a exposició col·lectiva de pintura **Els colors i les emocions.** A càrrec dels tallers de pintura dels casals del districte i la col·laboració de l'escola municipal de música Can Ponsic.  
Inauguració: Dijous 4, 18 h  
Centre Cívic Pere Pruna  
Organitza: Comissió de gent gran de Sarrià - Sant Gervasi

**DEL 15 DE DESEMBRE AL 9 DE GENER**  
Exposició: **Morandi; una mirada,** amb CHM. Giorgio Morandi és un pintor italià, considerat dels millors del segle XX del seu país. Les natures mortes senzilles són una part essencial de la seva iconografia. Un grup d'artistes, utilitzant l'obra d'aquest autor, promociona l'articulació de diferents mirades sobre una proposta concreta. Es presenten obres de diferents formats, mides i tècniques, sempre al voltant de la natura morta.  
Centre Cívic Can Castelló

## DESEMBRE

**DIMECRES 17 A LES 18 H**  
**Festa del Nadal** amb turrons, neules, cava i la Coral de la Llar ens obsequiarà amb un concert de nades **Llar Mn. Lluís Vidal**  
c/ Bigai, 12  
Beremar: 5 €

**DIJOUS 18, A LES 18:15 H**  
**Concert de Nadal a la Seu del Districte,** a càrrec dels alumnes de l'Escola Municipal de Música Can Ponsic. Interpretaran nades tradicionals catalanes i valencianes, una d'alemanya i una altra de romanesa.

Plaça del Consell de la Vila  
Organitza: Districte de Sarrià-Sant Gervasi

**DIJOUS 18, A LES 19 H**  
**Troba't: trobada mensual d'intercanvi per a practicants del reiki,** amb Daniel Zaragoza. Espai per compartir la pràctica d'aquesta disciplina i reciclar coneixements.

**Centre Cívic Can Castelló**  
Inscripcions fins al dilluns abans de cada trobada

**DIJOUS 18, A LES 20 H**  
**Concert Coral de Nadal** amb la Coral Espai. Per iniciar l'època nadalenca, us presentem aquest concert coral on participaran les veus de la Coral Espai. Ens oferiran repertoris ben diversos on s'inclouran peces de gèneres com el gospel, la cançó tradicional catalana, la bossa nova i nades.

**Casal de Barri Espai Putxet**

**DIJOUS 18, A LES 21:00 H**  
**Concert de Nadal a Sant Gervasi,** amb les corals de Maria Ward, Sant Gervasi Gospel Friends i Tons & Sons Terrassa Gospel.  
**Església de la Bonanova**  
plaça Bonanova  
Organitza: Barnavasi i Associació de Veïns de Sant Gervasi Sud, amb la col·laboració de l'Eix Sarrià i l'Associació de Veïns i Comerciants del Turó Park

**DIJOUS 19, A LES 19 H**  
**Vine a ballar Hip-hop!**  
Si sempre has volgut ballar



**A l'AGENDA recollim les activitats que es fan al llarg del mes a Sant Gervasi.** Si ens feu arribar la vostra proposta a: [jesus@el.jardi.com](mailto:jesus@el.jardi.com), intentarem fer-la entrar, seguint els criteris de la revista.

Cal proporcionar la següent informació:

- ▶ data i hora
- ▶ títol principal de l'activitat
- ▶ subtítol o títol secundari, si és el cas
- ▶ breu descripció de l'activitat, amb noms propis (dels artistes, del grup, etc.)
- ▶ lloc on es fa l'activitat, amb l'adreça
- ▶ altres aclariments: durada de l'espectacle, a qui va dirigit (per exemple, públic infantil), organitzador de l'activitat
- ▶ preu, si és el cas

**Gràcies per la vostra col·laboració**

hip-hop o si només has fet les teves primeres passes, aquesta és la teva oportunitat. Centre Cívic Casa Sagnier  
Per nois i noies d'11 a 13 anys

**DIVENDRES 19, A LES 20 H**  
**Concert de Nadal** amb l'Orquestra de Cambra Catalana, la soprano Marta Arbonés i direcció de Joan Pàmies. Programa amb peces ben conegudes com la *Xacona* de Henry Purcell, les *Cançons* d'Eduard Toldrà, l'*Adagio* de Tommaso Albinoni, *Ombra mai fu* i dues àries del *Messies* de G.F. Haendel. Per acabar, el *Divertiment en Re* de Mozart.  
Centre Cívic Pere Pruna

**DISSABTE 20, DE 10 A 21 H**  
**Mercat de Nadal i VII Fira de comerç de Sant Gervasi,** a la plaça de Joaquim Folguera, la plaça Frederic Soler i voltants del Mercat de Sant Gervasi.  
Organitza: Eix Comercial de Sant Gervasi i Barnavasi, Associació de comerciants de Sant Gervasi

**DISSABTE 20, DE 11 A 13 H**  
**Rutines,** espectacle infantil de titelles amb la Companyia La Puntual  
Mercat Galvany

**DISSABTE 20 I DIJUMENGE 21, DE 10 A 14 H, I DE 16 A 19 H**  
**Mercadillo Solidari.** Aquest Nadal volem fer la vida més fàcil als nostres veïns. Vine a comprar els teus regals d'aquest Nadal al Mercadillo

Solidari: estalvia comprant a preus "amb sentit" i ajudaràs a gent sense recursos a tenir una vida més digna. Tot el que recaptem anirà a l'Associació Assis que ajuda gent sense sostre.  
**Espacio Con Sentido**  
plaça d'Adrià, 3 baixos

**DISSABTE 20, A LES 13 H**  
**Llibres a escena: Un Nadal ple d'aventures.** Prepara't per viure el Nadal més emocionant de la teva vida. En Joan Boher ens presentarà el seu conte "Els Reis d'Orient i el misteri del camell perdut" i un munt de contes nadalencs.  
**Biblioteca Joan Maragall**  
A partir de 4 anys.  
Aforament limitat

**DISSABTE 20, A LES 13 H**  
**Decorem el Nadal!**  
Un any més, us preparem un seguit de tallers familiars i racons perquè gaudiu d'aquesta festa mentre aprenem a fer diferents tipus de decoracions nadalenques amb les quals guarnirem tant el centre cívic com casa vostra.  
Centre Cívic Vil·la Florida

**DILLUNS 22, DE 11 A 13 H**  
**Els productes del Galvany: tastet de formatge Idiazabal** amb codony i cava  
Mercat Galvany

**DIMARTS 23, DE 11 A 13 H**  
**Els productes del Galvany: torradeta de foie i confitura de figues**  
Mercat Galvany

**DIMARTS 23, A LES 17 H**  
**A Babel en patinet,** espectacle infantil amb La Puntual. Una comèdia de titelles que a través del riure i la cançó tracta de fer reflexionar a petits i grans sobre la diversitat cultural i els rumors amb els que convivim.  
Centre Cívic Vil·la Florida  
Edat recomanada a partir de 3 anys

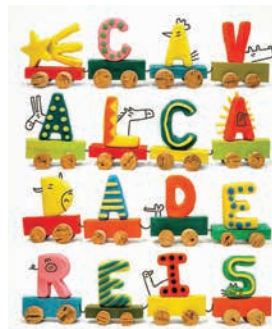
**DIMARTS 23, A LES 17:30 H**  
**Sac de rondalles: Gertrudis i la sopa de colors.** La Violeta era una nena que no menjava res, quan s'asseia a la taula només sabia dir "ecssss, no m'agrada gens". Els pares estaven desesperats!! Amb Marta Poll i Raül Alzola  
**Biblioteca Joan Maragall**  
A partir de 4 anys  
Aforament limitat

**DIMARTS 23, A LES 18 H**  
**Operamàtic,** amb MUSICOLOGICS, un espectacle familiar. Us proposem una forma molt divertida i diferent de passar la tarda en família. Creareu la vostra pròpia òpera en format digital! I la podreu tornar a veure sempre que vulgueu! Vine a descobrir aquesta sorpresa amb nosaltres.  
Centre Cívic Pere Pruna  
Cal inscripció prèvia trucant al 93 418 65 37

**DIMECRES 24, DE 11 A 13 H**  
**Els productes del Galvany: torradeta de salmó i salsa d'anet**  
Mercat Galvany

**DISSABTE 27, A LES 11 H**  
**Llibres a escena: Contes màgics.** Fins a 40 contes que ens faran descobrir històries màgiques!, amb Joan Boher.  
**Biblioteca Joan Maragall**  
A partir de 4 anys  
Aforament limitat

**DIMARTS 30, A LES 11 H**  
**Taller familiar: Experimentem amb el sol,** amb Ana Parra. Investigarem i jugarem amb els sons elèctrics fent servir materials reciclats o amb la nostra pròpia veu. Alhora farem que el sol es pugui transformar en llum, i dibuixar-lo, us hi atreviu?  
**Casal de Barri Espai Putxet**  
Per a infants a partir de 3 anys amb un adult.  
Cal inscripció prèvia



**DILLUNS 5, A LES 11 H**  
**Taller de descoberta: Nadal en joc.** Veniu a descobrir jocs de diferents parts del món, des de l'Àfrica Negra fins al Tibet. També hi trobareu un racó de joc per treballar la percepció del pes i el sentit de l'equilibri.  
Amb Artjoc  
**Biblioteca Joan Maragall**  
Cal inscripció prèvia  
Preu: 3,5 €, adults gratuït

**DILLUNS 5, 20:30 H**  
**28a Cavalcada de Reis de Sant Gervasi.** Inici a la plaça Bonanova i segueix el següent itinerari: pl. Bonanova, Muntaner, Marià Cubi, Amigó, Mercat de Galvany. Si vols participar a la cavalcada, truca'ns al 93 217 61 79  
Organitza: Barnavasi

**DIMECRES 7**  
Inici de les inscripcions dels **Tallers d'Hivern Centre Cívic Can Castelló**  
Més informació: [bcn.cat/cccancastello](http://bcn.cat/cccancastello)

**DEL 8 AL 23 DE GENER**  
Exposició: **Diferents mirades a l'art. Pintura i dibuix.** L'Acadèmia Tàrraga, fundada el 1935 pel pintor Ricard Tàrraga i Viladoms, i actualment dirigida per Maribel Tàrraga, és l'escola de dibuix i pintura més antiga de Barcelona. En aquesta exposició col·lectiva, els seus alumnes presentaran les seves últimes creacions. Inauguració: dijous, 8 de gener, a les 19 h  
**Centre Cívic Pere Pruna**

**DIVENDRES 9, A LES 20:30 H**  
**Tertúlies sobre creixement i espiritualitat al Putxet.** "El mundo no es más que una apariencia, una mera nada que lleva semejanza de realidad. No pongáis vuestros afectos en él."  
Més informació: 93 209 95 80, 619 835 239

**DISSABTE 10, DE 11 A 13 H**  
**Els productes del Galvany: brou d'escudella**  
Mercat Galvany



**DIJUMENGE 11, A LES 18H**  
**De l'església a la plaça,** concert clàssic amb Contrapunto Vocale i direcció de Josep Miquel Mindán.  
**Parròquia de Sant Ildefons**  
c. Madrazo 92  
Més informació: [www.contrapuntovocale.cat](http://www.contrapuntovocale.cat)

**DEL 12 AL 29 DE GENER**  
Exposició: **Mostra de cartells modernistes.** A càrrec de Centre de Documentació i Museu de les Arts Escèniques (MAE) de l'Institut del Teatre. Mostra organitzada per preservar part de la memòria de les arts escèniques de Catalunya. Es podran veure entre d'altres, cartells realitzats per Ramon Casas, Adrià Gual, Leopoldo Metlicovitz, Santiago Rusiñol i Alphons Mucha.  
**Centre Cívic Can Castelló**

**DIMARTS 13, A LES 17:30 H**  
**Llibres a escena: Granotes, gripaus i altres trífugues,** amb Cesc Serrat. D'un mjestuós conjunt de cistelles ben disposades, en un fons de color que les emmarca,

van sorgint diferents històries de granotes i gripaus, conills i serps, gats i gossos, pagesos i pageses, cabretes i llops, contes i princeses.  
**Biblioteca Joan Maragall**  
Aforament limitat

**DIMECRES 14, A LES 19 H**  
**L'aventura de llegir,** club de lectura obert amb Sebastià Bennas  
**Biblioteca Joan Maragall**  
Inscripció oberta des del 15 de desembre

**DIVENDRES 16, A LES 20 H**  
Concert: **Kammer Tango,** amb Felix Merino (tenor) i Jorge Voronovitsky (piano). Un interpretació del tango sense renunciar a la seva essència, com si fos un lied on la majoria de vegades, el piano crea un diàleg amb la veu cantada, creant una atmosfera on el piano té instants de protagonisme en lloc de relegar la seva funció a un simple acompanyament harmònic del cantant.  
Centre Cívic Pere Pruna

**DISSABTE 17, A LES 18 H**  
Sessió de teatre: **El bon tracte en tot moment,** petites representacions referents a l'atenció a la vellesa. Actuen el petits grups del districte junt amb el del centre.  
**Llar Mn. Lluís Vidal**  
al teatre de Bigai, 12

**DISSABTE 17, A LES 18 H**  
**L'arbre de les sabates,** espectacle familiar de titelles amb Pea Green Boat. En Tim no troba la seva sabata esquerra. La busca per tot arreu fins que el Sr. Gris li diu que segurament la trobarà en un arbre molt especial. Seguint les instruccions de l'avi, en Tim, tot saltant a peu coix, fa un viatge per tal de trobar la seva sabata perduda.  
**Centre Cívic Pere Pruna**  
Preu: 3,51 €

## NOMENCLÀTOR

### El carrer de Muntaner



És un dels carrers que uneixen més clarament Sant Gervasi amb Barcelona i ho fa oferint unes vistes espectaculars de la ciutat al seu pas per la falda del turó de Monterols. Aquest carrer el va dissenyar l'edificat Cerda en el Pla d'Eixample de Barcelona, a mitjan segle XIX, però només el va preveure fins a la Travessera. L'Ajuntament de Sant Gervasi de Cassoles va veure que amb la seva continuació hi havia l'oportunitat d'unir la zona de la Bonanova amb la del Galvany amb un gran vial, i el va allargar fins a empalmar amb el carrer de Garriga, a l'alçada del carrer d'Illes i Vidal, que ja existia i comptava amb edificis a tocar de la plaça de la Bonanova. Fer aquest carrer va suposar una important obra pública i molta despesa que en part la van pagar els mateixos propietaris de les terres, els més beneficiats per la urbanització. El projecte es va aprovar el 1884 i les obres van acabar el 1893. Aviat el nou carrer es va omplir de cases unifamiliars i alguns dels primers edificis de veïns del barri; el 1920 es va fer una nova alineació de la part del carrer de Garriga, que era més estreta i irregular que la resta de vial. Pel carrer Muntaner hi passaven els tramvies 23, 58 i 64, i posteriorment ha estat trajecte dels autobusos amb els mateixos números. La dedicació del carrer és al cronista medieval Ramon Muntaner de Sessàbregues, autor de la Crònica que narra els fets de la corona catalanoaragonesa de 1207 a 1328. Va ser suggerida per l'escriptor i historiador Víctor Balaguer, que va donar el nom als carrers verticals de l'Eixample, els de mar a muntanya, a personatges destacats de la història de Catalunya.

A la fotografia, vista del carrer muntaner els anys cinquanta amb els tramvies 23 i 58 que circulaven per aquesta important artèria de comunicació. Fotografia del fons F.C.L.



# FUSTALENDO

Fusteria i ebenisteria a mida

- Portes
- Finestres
- Cuines
- Parquets

- Escales
- Mobles
- Altells
- Cases de fusta

- Rehabilitacions integrals
- Tendals

M. 615514307 / [www.fustalendo.cat](http://www.fustalendo.cat) / [fustalendo@gmail.com](mailto:fustalendo@gmail.com)



pet mark

Teodora Lamadrid, 16  
Barcelona

SEMPRE PREUS ESPECIALS



el nou supermercat de la mascota de la Zona Alta amb Preus Baixos

SERVEI A DOMICILI GRATUÏT

Telf. 93. 418.01.07

## La figureta del caganer al pessebre

És un personatge habitual dels pessebres catalans, però, per què aquesta figureta que representa un acte tan humà forma part d'unes escenes plenes d'espiritualitat?

► **Jordi Llorach**

Segur que aquesta pregunta se la formulen moltes persones en veure el Pessebre amb un caganer incorporat. En els següents paràgrafs intento donar-hi resposta.

### El barroc i el pessebre popular

L'art barroc presenta una decoració exuberant amb referències a la naturalesa, a la quotidianitat i a la nuesa dels cossos, característiques impensables fins a les hores. La magnificència de les obres no va ser gaire ben acceptada per la gent del poble que hi notava un motiu més del domini de les monarquies absolutistes i de les classes benestants. En canvi, si que va admetre la possibilitat de major llibertat expressiva que aportava. Per això, en contraposició, però a la vegada en paral·lel a l'art barroc oficial, es desenvolupà una forma d'expressió artística significada com art popular barrocat que influí en les representacions del Naixement.

Des del seu origen, els Pessebres només s'exposaven en les esglésies i les mansions. Coincidint amb aquestes tendències, es van començar a fer a les llars, obrint-se un procés innovador tant en la forma com en el contingut. Així, els materials nobles es van substituir per d'altres més rústics, les escenificacions s'aproparen a l'entorn i les figures deixaren de ser luxoses per esdevenir senzilles i amb característiques singulars. Aquesta nova manera de representar el Naixement propicià el pessebrisme popular català tal com el coneixem avui dia.

### L'escatologia en l'art i en les celebracions populars

La història de l'art mostra algunes representacions en posició escatològica. Se n'han trobat en excavacions i se'n veuen en decoracions d'edificis religiosos i civils d'arreu. Els especialistes els atorguen el sentit totèmic de bona salut, de símbols de deslliurament 'd'allò que sobra' per a obtenir la purificació del cos, de possibilitat de diferenciar entre el bé i el mal i de fecunditat en l'adobament de la terra.

Així mateix i des de temps molt antics, durant els dies del Solstici d'Hivern s'ha homenatjat 'el sol renaixent' que es comença a manifestar com l'element vitalitzador responsable de la rebrotada de la naturalesa esmortida pel fred. Aquestes celebracions ancestrals han tingut un marcat sentit escatològic, probablement per coincidir amb l'època de femar els camps com a contribució a la revifalla agrícola. En l'actualitat, encara es conserven alguns costums en aquest sentit. Per exemple, els pans i els tortells adornats amb detalls escatològics, de semblant manera com a les 'mones' de Pasqua s'hi posen ous, també símbols de fertilitat, les llaminadures que representen formes escatològiques i, sobretot, el tan celebrat ritual de fer cagar el tíó per a obsequiar la mainada.

### Teories sobre l'aparició del caganer

Amb tot, és probable que l'evolució conceptual i estètica del barroc i el relleu de l'escatologia en diverses cultures i èpoques, propiciessin l'aparició de la figureta del caganer, aproximadament durant el segle XVIII. Però, per què? La resposta és incerta. Només es poden exposar teories sense gaire recolzament documental. Així, estudiosos de les tradicions, per exemple Joan Amades, consideren la figureta com "un amulet de fecundació agrícola i de desig de millor sort tant de les collites com de les persones". També, algú proposa que el caganer va ser afegit al Pessebre per posar de manifest l'oposició a un sector repressiu de l'Església. I, així mateix, hom suggereix que el caganer s'introduí per la influència de tendències racionalistes, més properes a l'objectivitat de la realitat que a la subjectivitat de les creences. De totes maneres, possiblement l'origen de la figureta s'ha de contemplar des d'un punt de vista més senzill: a algú se li va ocórrer representar un personatge complementari del Pessebre que en notar-se apressat per una necessitat imperiosa, se n'ha de deslliurar ràpidament, tot i formant part de la important representació. Sens dubte, una manera molt humana de concebre el tema.

### 'El caganer pot ser una representació del seny i de la rauxa que s'atribueix als catalans'

Respecte el lloc on va aparèixer la figureta, hi ha qui suggereix que va ser en l'arc geogràfic que forma Itàlia, el sud-est de França i la Península Ibèrica, i fou a Catalunya on més arrelà, prenent característiques pròpies. Per això, convé preguntar-se si hi ha un altre col·lectiu que no sigui el català amb prou llibertat d'esperit i de pensament, per adoptar una figureta tan singular i incorporar-la a unes representacions curules de sentiments. Pot ser, doncs, que el caganer sigui una representació del seny i de la rauxa que s'atribueix als catalans? Sigui com sigui, són necessàries investigacions científiques que desvetllin l'origen real de la figureta, amb l'aval de la documentació supradament existent en biblioteques i arxius.

### El futur de la figura del caganer

A la figureta, l'intueixo un futur problemàtic. Des de fa uns anys es comer-

Diverses figures de caganers de la col·lecció de Jordi Llorach. Al costat, dues figuretes de pasta de paper. A sota, a l'esquerra, talla de fusta de Joan Montero d'Olot i, a la dreta, figura d'argila del taller d'A. Anglada, també d'Olot. A baix, grup de figures tradicionals fetes amb motlle. Fotografies de J. Llorach



cialitzen figures extravagants que exalten una innecessària 'cultura caganera'. La dèria d'originalitat, el sentit d'innovació mal entès i el mercantilisme oportunista, propicien disbarats. Per això, estic en desacord amb les figures personalitzades —futbolistes, polítics, etc.—, les que exagereu el sentit escatològic, les que no tenen cap relació amb el Pessebre —per exemple, la urna del 9-N caganera— o les que ofenen sentiments —la imatge de la Mare de Déu de Montserrat caganera. És normal que la figura evolucioni, com sempre ho han fet les tradicions, introduint imaginació, disseny i nous materials per a fer-la. Però sense que això la desvirtuï, apropiant-la més als personatges televisius de 'Polònia' que els propis de la cultura popular.

### El caganer tradicional

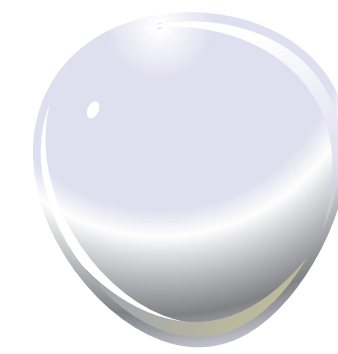
Enfront d'aquesta moda arrauxada, amb poca solidesa cultural, els figuraires de prestigi continuen elaborant caganers tradicionals amb qualitat artística i amb l'única finalitat de formar part del Pessebre. Els encoratjo a continuar en aquesta línia. A la vegada, animo tothom a posar el caganer tradicional al Pessebre popular, amb l'única condició que ocupi un lloc discret, sense protagonisme. És una figureta complementària, però necessària per la humanitat que representa i pel bon humor que aporta. Humanitat i humor, excel·lents motius per a celebrar el Nadal amb tradició i sentit festiu.

Jordi Llorach i Centre és col·leccionista de figuretes de caganers

# Regala Bellesa i Benestar



Centre Integral de Bellesa i Salut



etern

centre Wellness

www.eternwellness.com

C/ Arimon 18-20 | 08022 Barcelona | tel. 93 181 39 34

Dilluns-Divendres: 9:30 a 22:00 h. | Dissabte: 10:00 a 18:00 h. | Diumenge: 10:00 a 14:00 h.

## notícies del barri

### La Gran Recapte d'aliments

Els dies 28 i 29 de novembre el Banc d'Aliments va organitzar la recapte de 2014

#### ► El jardí

enguany el Banc d'Aliments ha aconseguit assolir l'objectiu previst de 4.000 tones d'aliments a tot Catalunya. De fet, s'ha recollit més de 4.686 tones, de les quals la demarcació de Barcelona n'ha captat 3.081 tones. Les dades de participació també són espectaculars: hi han participat 22.000 voluntaris i s'han afegit a la campanya 2.069 punts de recollida, dades que assenyalen la solidaritat i compromís per part de la gent i dels establiments comercials. El Banc d'Aliments va començar a classificar ben ràpidament els productes recollits i, des del dilluns 1 de desembre, els ha començat a repartir entre les més de 250.000 persones que els necessiten a Catalunya.

Com els anys anteriors, els barris de Sarrià-Sant Gervasi es presenten com uns dels territoris més solidaris ja que és dels llocs on es recapta més aliments, sobretot al barri de Sant Gervasi-La Bonanova. Aquí l'organització local del Banc dels Aliments, amb el suport de l'Associació de Veïns de Sant Gervasi de Cassoles i altres entitats socials, du a terme una tasca generosa i indispensable per aconseguir l'èxit de la campanya. A més de mobilitzar a molts voluntaris, també és fa una indispensable tasca de sensibilització en els comerços i dels mercats del barri, sobretot en els supermercats on hi ha més possibilitat de recollida i d'organització, perquè el trasllat dels aliments fins al magatzem central del Banc dels Aliments a una nau de la Zona Franca sempre és un problema logístic i econòmic difícil d'afrontar per a les entitats. Aquest any també s'ha comptat amb



la plena implicació dels supermercats per facilitar el trasllat dels aliments recaptats, així com la seva plena implicació al llarg de les dues jornades de la campanya.

Imatges de la Gran Recapte a Sant Gervasi. A dalt, voluntaris de l'Associació de Veïns i, a sota, de la Llar de Mn. Lluís Vidal. Fotografies de Pau Farràs

## Què passa amb can Ripoll?

#### ► M. Antònia Font Fernández

Proposo un itinerari cultural pels centres cívics i les biblioteques de Sant Gervasi. Quedem a la plaça de la Bonanova i baixem pel carrer de Muntaner. No haurem tingut temps d'obrir la boca que veurem, a mà esquerra, un centre de color de rosa, envoltat de jardí i, des del juny, amb una biblioteca per altar: Vil·la Florida i la biblioteca Joan Maragall.

Continuem baixant i creuem la cicatriu de Mitre, aviat esperem que una mica sanejada del pus contaminant. Girem una mica cap a la dreta per baixar pel carrer d'Atenes; recte, caminarem pel de Brusi. Dues passes i hi trobem un altre centre cívic, aquest de façana blanquinosa, envoltat de jardí: la Casa Sagnier.

Baixem una mica més i voltem pel carrer de Sant Elies, que no tarda a convertir-se en Descartes. Des d'allà ens saluda un tercer centre cívic, de color verd, també amb el jardí de rigor: Can Castelló.

Creuem una segona ferida urbanística, la Via Augusta. En arribar a la plaça Molina, agafem el carrer d'Alfons XII. Dos edificis

arraconats en el temps, acarats, es miren avergonyits de no poder obrir les entranyes als seus veïns: Can Ferrer i Can Ripoll. No gaire lluny, encara dins el barri, hi ha la Torre Muñoz, que sembla que aviat es vestirà de gala.

I és que, a baix de la Via Augusta, el veïnat encara no té equipaments públics a prop però, en canvi, hi ha tres flamants casals que esperen dir-se cívics, sense malesa per fullaraca verda ni per fullaraca segellada. Aquest veïnat, si vol olorar llibres i activitats, ha de pujar un carrer que podríem anomenar Muntanyer, anar a la biblioteca Clarà de Tres Torres, a la de l'Esquerra de l'Exemple o a la Jaume Fuster de Gràcia. Sembla que al Putxet s'obrirà la Vil·la Urània, però aquesta flor no farà estiu al sud de Sant Gervasi.

Segons les dades de l'Ajuntament, el barri de Sant Gervasi - Galvany tenia, el 2012, 46.111 habitants i una densitat de població de 280 habitants per ha., les xifres més altes del districte. És veritat que la falta de pulmons verds va lligada amb una edificació més atapeïda (deixem de banda els

furts d'oxigen que poden patir); és veritat que al barri com a tal hi ha espais públics... Ara, quina lògica té mantenir un microbarri (com diuen els administratius) sense equipaments quan els espais ja hi són?

El cas de la Torre Muñoz ja el coneixen; pel que fa a Can Ferrer, encara no se sap si l'edifici es restaurarà o se'n construirà un de nova planta, però té el futur prou encarrilat; Can Ripoll... té la pega de formar un lot amb la Torre Garcini i jugar contra un bocí municipal de Sarrià.

El 2009, l'Associació de Veïns de Laforja va presentar un projecte per construir un centre cívic i una biblioteca a l'antiga clínica. Fa poc, van sol·licitar una reunió amb les associacions de veïns del Guinardó i de Sarrià, i els gerents i regidors respectius. Mentrestant, continuem pendents d'un estira-i-arroña de maleses tintades que embruta un veïnat que només demana els equipaments.

Maria Antònia Font Fernández és llicenciada en Filologia Catalana i treballa en temes de comunicació

## B R E U S

### El barri de Sant Pere

A Can Castelló s'ha presentat el llibre *El Quarter de Sant Pere. Història d'un barri amagat de Ciutat Vella*, fet sota la coordinació de Josep M. Vilumara i Fàtima López i amb fotografies de Gabriele Merolli. El llibre ens descobreix l'ahir i l'avui d'aquest barri, on tradicionalment s'hi concentraven les fàbriques tèxtils de la ciutat, sobretot el ram dels estampats. Una d'aquestes empreses, la Vilumara, al segle XIX va fer una gran fàbrica de seda a la zona de la Travessera, sobre mateix de l'actual Diagonal. I Josep M. Vilumara és un veí actiu i interessat en la interpretació de la història de Barcelona i de Sant Gervasi, sobretot des del punt de vista que el passat ens ajudi a comprendre el present. El llibre, editat per l'Ajuntament de Barcelona i Viena Edicions, té una edició molt acurada i reuneix una gran quantitat d'il·lustracions històriques i unes magnífiques fotografies del present de barri, fetes per Merolli.

### El Peu del Funicular

El Peu del Funicular de Vallvidrera és un barri singular, situat a la falda de Barcelona entre Vallvidrera, Sarrià i Sant Gervasi. El 3 de desembre es va presentar a la Seu del districte el llibre *El Peu del Funicular de Vallvidrera. Història d'un barri*, de Jacqueline Jacquet, Jerónimo Bouza i Maricarmen Tapia, on es reivindica el sentiment de comunitat de la gent que viu en aquest territori. El llibre està articulat en tres parts principals. En la primera, analitza el context històric i social que acompanya la creació del barri, es delimita i es descriu el territori, i se n'expliquen els inicis. En la segona, s'ocupa de l'evolució urbanística i demogràfica, i de la seva consolidació. I la darrera està dedicada a la vida quotidiana, i es recullen els trets més significatius en la composició de la seva personalitat urbana.

### 'Cartas y cuentos para ser felices ¡por narices!'

El 10 de desembre, la Fundació Theodora va presentar aquest llibre a l'Espacio Con Sentido. Els autors són trenta professionals que, amb el lema «Payasos para nuestros niños hospitalizados», reparteixen alegria a vuit hospitals, entre els quals el de la Vall d'Hebron. Atenen cada nen individualment, segons l'edat i les circumstàncies de l'hospitalització.

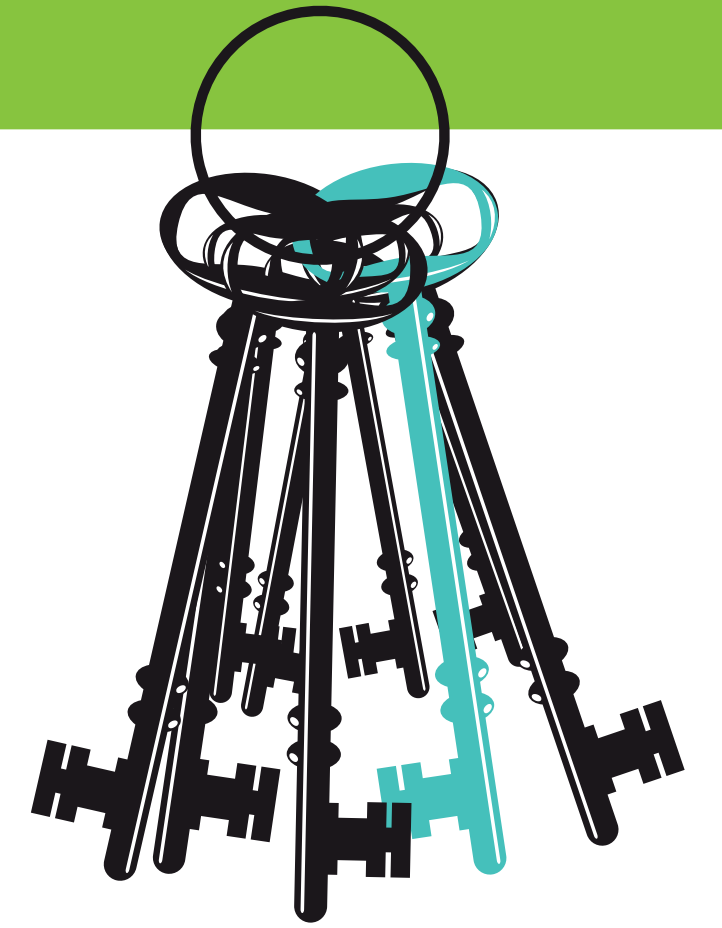
El llibre tracta sentiments com ara l'empatia i la serenitat. Aquest tema es concreta en set cartes per als pares (amb el pròleg d'uns progenitors) i set contes per als fills (amb un altre pròleg, aquest d'una nena). Els contes els han escrit persones de renom com ara Carme Rusalleda i Santi Balmes. Al final del llibre, hi ha un feliç metre i un codi QR que permet accedir a entrevistes i a la cançó que es va compondre per a la campanya. Poden adquirir el llibre i col·laborar amb la Fundació Theodora fiant el nas a [www.felicespor-narices.org](http://www.felicespor-narices.org) o a [www.theodora.org](http://www.theodora.org).

vivendex   
serveis immobiliaris

# SOMOS DIFERENTES, HACEMOS COSAS DIFERENTES, NOS INTERESAN LAS TÚ PERSONAS COMO TÚ

## ¡DESCUBRE VIVENDEX!

La inmobiliaria diferente que hará tu vida más fácil



**F** **en tràmites**



**495.000€**

TORRE MODERNISTA VALLVIDRERA  
150m<sup>2</sup>, 2 plantes, 3hab, 2baños



**en tràmites**



**780.000€**

LUZ Y AMPLITUD EN GANDUXER  
198m<sup>2</sup>, 4hab, 3+1baños



**G**



**650.000€**

SABINO DE ARANA, JUNTO VICENS VIVES  
145m<sup>2</sup>, 4hab, 2+1baños



**en tràmites**



**350.000€**

CALIDEZ EN TRES TORRES AV. SARRIA  
109m<sup>2</sup>, 3hab, 1+1baños, pkg



**en tràmites**



**A CONSULTAR**

DUPLEX DISTINGUIDO PEDRALBES  
390m<sup>2</sup>, 5hab, 2+2baños, pkg+trastero



**E**



**278.000€**

CONFORT Y ESTILO EN CRAYWINCKEL  
90m<sup>2</sup>, 2hab, 2baños, pkg opcional.



**en tràmites**



**1.300.000€**

CASA A TRES VIENTOS EN PUTGET  
282m<sup>2</sup>, 5hab, 3+1baños, pkg+trastero



**en tràmites**



**290.000€**

LUZ A RAUDALES REP. ARGENTINA  
72m<sup>2</sup>, 3hab, 1baño, trastero.




## VENDE TU PISO

Con nuestro Plan de Acción tenemos la mejor fórmula de comercialización para tu inmueble. ¿Te apuntas?

**93 418 49 48**

¡Síguenos!  [www.vivendex.com](http://www.vivendex.com)



EQUIPO EN FORMACIÓN CONSTANTE



CLIENTES INTERNACIONALES



UN SOLO INTERLOCUTOR, MUCHAS POSIBILIDADES.



VIVENDEX MAGAZINE



FOTOGRAFÍA Y VÍDEO PROFESIONAL

OFICINA CENTRAL C/ Folgueroles 17-25 local 2 08022 Barcelona | t. 93 418 49 48  
DELEGACIÓN REUS C/ Ample, 46 bis 43202 Reus | t. 977 08 97 29

Casa oficina es jurídica y financieramente independiente

f t in

# ¿SABES CUÁL ES EL VALOR DE TU CASA?

PARA SABER EL VALOR REAL DE TU INMUEBLE PODRÁS RECURRIR A LOS PROFESIONALES INMOBILIARIOS Century21 KeCondal, QUE TE HARÁN UNA ESTIMACIÓN DE VALOR GRATUITA, SIN NINGÚN COMPROMISO.

## ALGUNOS DE NUESTROS PISOS EN EXCLUSIVA DE VENTA

<p><b>VALLCARCA</b></p> <p><b>60m2 2H 1b</b> 197.000€ Ref.: ke0017-0165</p>	<p><b>PARÍS</b></p> <p><b>100m2 4H 2b</b> 325.000€ Ref.: ke0017-0175</p>	<p><b>F. MACIÀ</b></p> <p><b>95m2 3h 2b</b> 386.500€ Ref.: ke0017-00arm</p>	<p><b>HURTADO</b></p> <p><b>120m2 4H 2b</b> 420.000€ Ref.: ke0017-0176</p>	<p><b>CRAWINCKEL</b></p> <p><b>160m2 5H 2b</b> 460.000€ Ref.: ke0017-0139</p>
<p><b>ARIBAU</b></p> <p><b>130m2 4h 2b</b> 535.000€ Ref.: ke0017-0117</p>	<p><b>SANT GERVASI - CLINICA QUIRÓN</b></p> <p><b>175m2 5H 3b</b> 575.000€ Ref.: ke0017-0151</p>	<p><b>PJE FORASTE</b></p> <p><b>150m2 2h 1b</b> 599.000€ Ref.: ke0017-0157</p>	<p><b>CALVET</b></p> <p><b>275m2 7H 3b</b> 900.000€ Ref.: ke0017-IGCALV</p>	<p><b>RASET</b></p> <p><b>300m2 5H 4b</b> 1.130.000€ Ref.: ke0017-0147</p>

# Buscamos los mejores talentos

f t in

SEA ASESOR DE LA MARCA CENTURY 21, LA MAYOR RED INMOBILIARIA DEL MUNDO.

Passeig de Sant Gervasi, 90, L3 08022 - Barcelona Tel.: +34 93 418 7600  
kecondal@century21.es kecondal.century21.es aicat - 4768

## Aquelles flors

‘Hereva de Mercè Rodoreda, Godes s’atansa al món dels sentiments i és capaç de fer encabir tot un univers en poques línies’. Isabel-Clara Simó

► **Maria Rosa Godes**

Avui, tot passejant, no podia ni creure-ho, quan he vist aquelles floretes blanques i blau cel que hi havia, quan era petita, al meu jardí, en aquella glorieta al fons de tot on gairebé mai no hi anavem; ens quedàvem sota la glicina, tot sortint del menjador, tan plena de flors liles i fulles verdes que feien ombra sobre les cadires i la tauleta on els papàs preniën el cafè. I jo, mentrestant, anava a descobrir un cop més, el món del meu jardí tot mirant la palmera, plantada al bell mig, alta, esvelta, amb el tronc tan peculiar, i escampats aquí, allà, veia el magraner, la prunera, el llimoner, el nespre, la figuera, les dues gerres grans de les hortènsies, plantades en terra de castanyer, els parterres plens de geranis de tots colors, plens de margarides blanques, plens de plantes i plantes de les quals ni el nom no sabia, però totes tan boniques!

Quan arribava a les flors enfiladisses, que feien petits ramells, m’agradava tant mirar-les! Però també m’esporguïen una mica en passar per sota les flors que penjaven, perquè algunes se m’enganxaven als meus cabells, ja que cada una d’elles tenien unes minúscules, gairebé invisibles, pues. Aleshores la mamà havia de treure-me-les tot rient dels meus temors.

— Que no veus que aquests poms de floretes et fan molt bonic sobre les teves trenes?

I, avui, com un encanteri, les he tornat a veure en un jardí del carrer Putxet; n’he collit unes quantes que sobresortien de la reixa. Aquestes eren totes de color blau cel, i tot seguit me adonat que no les veia de temps i temps! Hi ha flors, com aquestes i moltes d’altres dels jardins de la meua infantesa que semblen que hagin passat de moda. Ja no se’n veuen! Els jardins d’ara són tan impersonals, tots semblen clonats, no tenen la màgia d’aquells jardins d’abans, o potser jo els he magnificat al pas dels anys. Tot pot ser!

En collir les flors enganxadisses, dins del meu cor ha brollat un sentiment i un record que gairebé havia ja oblidat, però ara sé que mai més no l’oblidaré. M’ha envaït una mena de joia i alegria tan gran quan, de sobte, m’he trobat en els anys de la meua joventut i tu eres al meu costat!

Per la tardor ja ens casàvem, i aquell estiu la glorieta estava tan bonica tota plena de flors blanques i blaves! Jo t’explicava que de petita en feien un xic de basarda; aleshores tu, somrient, en collies unes quantes i me les posaves sobre els meus cabells curts, perquè feia ja



**Pietat Fornesa i Alvià (1915-1967)**

Muller del compositor Joaquim Homs, aquesta artista va viure des de 1942 en una casa del carrer de Sant Gervasi de Cassoles, ben a prop de la plaça de Frederic Soler. Aquí va passar el seu període més actiu i fèrtil com a pintora. Entre la seva obra sobresurten mig miler d’obres a l’oli sobre paper, especialment paisatges —alguns d’ells testimonis de la vida del barri— i natures mortes, amb una gran sensibilitat pel color. També es va dedicar a la il·lustració de llibres. La pintura que reproduïm és *Gerro i flors vora la finestra*, un oli sobre paper de 1952. Fotografia cedida per Balciis.

blanques i blaves i el nostre cel que era el sostre de la glorieta es fonia en un gran cel blau i blanc finament perfumat d’aquelles floretes que tenien unes lleus estries en els pètals.

Més tard, molt més tard, quan el gronxador alienta el seu ritme de barqueta en el mar, restava tan sols els batecs descompasats dels nostres cors tots sadollats de tant d’amor com ens teniem. Quanta felicitat d’aquell primer dia!

I ara jo amb les floretes, acabades de collir, a les mans, així que arribi a casa em posaré un pom de flors sobre els meus cabells ja un xic grisencs i totes les altres en una bujola de vidre sobre la taula. I tu, així que em vegis i vegis les flors surant sobre l’aigua, també recordaràs el nostre primer dia d’amor, i de ben segur que em diràs, com sempre, i un cop més, després de tants i tants anys:

— Estàs preciosa! —fluxet, a l’orella, mentre m’abraques fort. I jo, contenta, feliç, et contestaré:

— Però on vas a parar! Que no veus que encara he de fer el dinar? I, potser avui, fins i tot, ni tan sols no dinarem!

temps que m’havia tallat les trenes, i em deies:

— Estàs preciosa! No te les treguis!

Em besaves dolçament i suau tot el rostre i després m’abraçaves tan fort que gairebé em feies una mica de mal.

— Estàs preciosa! —repeties fluxet mentre em mossegaves l’orella i tota jo ara era una esgarrifança. Ens asseiem, abraçats encara, al gronxador sota tantes i tantes flors en aquell jardí solitari. La teva boca i la meua boca, les teves mans i les meves mans començaven a teixir el tapis prodigiós de l’amor. Jo tancava els ulls i assaboria el dolç plaer d’estar junts, molt junts. I el meu cap ple de flors

VOLS COMUNICAR UNA NOTÍCIA DEL BARRI?  
ALGUN CONTINGUT? O VOLS FER ALGUNA PROPOSTA?

**El jardí de Sant Gervasi** només pot créixer amb les aportacions de tothom. Sobretot de joves periodistes del barri. No ho dubtis, per proposar continguts envia un correu a: [jesus@eljardisg.com](mailto:jesus@eljardisg.com)

## La Mostra Solidària del Farró

El dissabte 13 de desembre va ser una diada de solidaritat i participació ciutadana

### ► Jesús Mestre

Per tercer any consecutiu s'ha celebrat la Mostra Solidària del Farró amb concerts, balls, corals, tallers per nens i adults, parades, cercaviles i molta solidaritat. Aquest any s'ha convidat a l'associació Assís Centre d'Accollida, i l'objectiu era recollir saps de dormir, guants i roba d'abric, roba (especialment d'home), joguines noves, menjar de nadal, llet, oli, arròs, llegums, peix en conserva, sucre i pasta.

La solidaritat de la gent del Farró s'aboca a participar en una activitat en què el més important és pensar en la manera d'ajudar a altres persones. Hi ha diverses maneres de fer-ho, com ara comprant a les parades solidàries, aportant els productes demanats, participant en les activitats festives, organitzant tallers pels més menuts, etc. Un dia de festa en què les persones que ho desitgin tenen l'oportunitat de mostrar la seva solidaritat.

La programació festiva de la jornada ha estat molt completa, amb cercaviles organitzats per escoles, un concert amb la Coral Eirene, actuació del grup de ball Mujeres Latinas Sin Fronteras, al llarg del matí. A la tarda han actuat els combos de l'Escola de Música Trémolo, que ha fet la presentació pública de *La Rumba del Farró* —una nadala flamenca sobre la història del barri— i s'ha muntat un *lipdub* a càrrec



dels alumnes de la Trémolo i participants espontànies. Finalment s'ha sentit els diversos cors i la Big Band de l'escola Trémolo. Entre les entitats receptors hi havia Assís Centre d'Accollida, Església Evangèlica Baptista Bona Nova, Fundació Putxet, Mujeres Latinas Sin Fronteras i Centre de Serveis Socials de Sant Gervasi. La Mostra la ha organitzat l'Associació de Veïns i la Comissió de Festes del Farró amb la col·laboració de l'Escola Lys, Club Septimània, Escola Trémolo, l'Espiga del Farró, Escola Concepcionistes, Cau Santa Maria-Santa Agnès, Barnavasi, Escola Poeta Foix, Estudi Soriano-Camacho i Art Farró.



Imatges de la Mostra Solidària del 13 de desembre, al carrer de Septimània. Fotografies de Pau Farràs



### Una revista de barri

Durant la mostra es va presentar el segon número de *Coses del Farró*, una revista que fa la gent del barri i la coordina l'AV del Farró. L'article principal, de Pep Arisa, és sobre l'edifici de l'actual escola Poeta Foix que anteriorment havia sigut la torre dels marquesos de Julià. Va ser necessari tota una reivindicació veïnal, l'any 1976, per evitar l'enderroc de l'edifici i mantenir-lo com un equipament públic.

## Equilibrium Centre Quiropràctic La quiropràctica y el deporte



Hemos visto como en los últimos años ha habido un incremento en el uso de la palabra "Wellness", que podríamos traducir al

castellano como Bienestar. Se define bienestar como la búsqueda consciente de un estado avanzado de salud física, psicológica y espiritual. Podríamos verlo como la forma de adoptar un estilo de vida sana con el objetivo de lograr un estado óptimo del funcionamiento de nuestro cuerpo. El deporte ha sido uno de los grandes motores en esta búsqueda, así como una forma de promover la salud y la prevención de enfermedades. Los beneficios que aporta el ejercicio al cuerpo han sido documentados en numerosos estudios.

El deporte es muy beneficioso para la salud y el bienestar de una persona pero su práctica también puede acarrear riesgos, porque exige estar en la mejor condición posible para que el cuerpo pueda funcionar a pleno rendimiento y así evitar lesiones.

Pero, ¿Podemos comenzar a hacer ejercicio sin una rigurosa evaluación de nuestro estado físico, sin un plan, sin una estrategia determinada después de largos años sin hacerlo? Es necesario realizar un reconocimiento del cuerpo antes de comenzar

un programa orientado al mejoramiento físico. Muchas lesiones se producen a un nivel de pre-competición debido a un mal estado físico. Por ello es necesario realizar una rigurosa evaluación física antes de empezar con un programa orientado al mejoramiento físico o antes de empezar la práctica de cualquier deporte. De esta manera se obtendrá un mejor rendimiento y se prevendrá la aparición de nuevas o antiguas lesiones.

El quiropráctico, especialista en problemas de la columna vertebral y el sistema nervioso, mediante la eliminación de las interferencias del sistema nervioso, libera la vitalidad del organismo que lleva a cabo los procesos de recuperación y mantenimiento de las funciones vitales a su nivel óptimo. El quiropráctico, así como otros profesionales de la salud, está capacitado para recomendarle el tipo de deporte más beneficioso, cuidar y prevenir las lesiones y ofrecerte un asesoramiento personalizado durante tu práctica deportiva.

Los deportistas de fin de semana y atletas principiantes pueden beneficiarse de los ajustes quiroprácticos que muchos atletas profesionales, de la talla de Novak Djokovic, Tiger Woods, Arnold Schwarzenegger, Lance Armstrong, así como también la gran mayoría de los equipos olímpicos, reciben. No importa que deporte prac-

tiques en tu tiempo libre, siempre encontraras a alguien que admires en tu área de interés que está bajo el cuidado quiropráctico.

Todo deportista aficionado debe contar con el apoyo de un profesional de la salud calificado. ¡Tú Quiropráctico puede ayudarte!

Clausula emitida por los abogados de La Asociación Española de Quiropráctica (A.E.Q.) LA QUIROPRÁCTICA está reconocida como profesión sanitaria por la Organización Mundial de la SALUD (O.M.S.) y tiene carácter sanitario en la mayoría de los países desarrollados del mundo. Sin embargo, en España no ha sido objeto de regulación y aun no se reconoce como una profesión sanitaria. Actualmente las titulaciones de "Doctor of Chiropractic" obtenidas en otros países después de 5 o 6 años de estudios universitarios y reconocidos internacionalmente tampoco son reconocidas como titulaciones oficiales en nuestro país.



Pablo Martínez Jarque  
Quiropráctico  
c/ Castanyer 4-6  
93 328 33 82  
[www.equilibriumquiropactic.es](http://www.equilibriumquiropactic.es)  
Facebook: [equilibriumquiropactic](https://www.facebook.com/equilibriumquiropactic)

## creixambtraça Els infants mereixen el nostre temps



A creixambtraça ens arriben famílies de diferents perfils. Totes benvingudes i les acollim tractant d'orientar-les en funció de les seves pròpies necessitats. La nostra feina es desenvolupa a partir de la pedagogia, la psicomotricitat, l'atenció terapeu-

tica, l'autoconeixement i creixement personal i d'algunes teràpies manuals i naturals. Ens anem aferrant confiats en el nostre projecte quan escoltem 'mamàs' com la Joana que ens diu que aquí troba una oportunitat, perquè la seva filla pugui expressar-se a través del moviment i fer descobriments amb altres infants, un recolzament a la criança, un lloc on rep acompanyament i pot compartir dubtes i idees, un punt de partida per orientar el seu camí com a mare". Així mateix, altres testimonis de famílies que participen de les activitats grupals i de l'atenció en sessions individuals ens encoratgen més i més: "És un lloc de referència que ens ajuda a seguir de manera respectuosa el creixement físic i emocional del nostre fill" (Dolors), "A cada sessió m'aturo a veure el meu comportament i em va molt bé per canviar coses que faig automàticament" (Sara), "Mi hijo no gateaba, pude acompañarle para que lo lograra, afianzara su motricidad y seguridad" (Anna), "Un lloc on realment entenen el meu fill i jo practico com posar límits que em costen" (Eli), "Mi hijo, con un retraso motriz, ha hecho muchos progresos. El trato es personal, amoroso, atento" (María).

Eva Ferran Font  
Pedagoga i psicomotricista  
Directora de creixambtraça  
932 546 766  
[www.creixambtraça.com](http://www.creixambtraça.com)  
[info@creixambtraça.com](mailto:info@creixambtraça.com)

## CLÍNICA DEL DOLOR TAC - ALTA TECNOLOGÍA

Tratamiento de la hernia discal, fractura vertebral, ciática y otras causas de dolor de espalda.

UTILIZACIÓN DEL TAC PARA LA REALIZACIÓN DE LAS INTERVENCIONES. MAYOR PRECISIÓN. MENOS RIESGO DE COMPLICACIONES. SIN NECESIDAD DE QUIRÓFANO.

CONSULTE

Dr. AMADEO MUNTANÉ SÁNCHEZ

Tel: 659 259 968  
Mail: [muntanesanchez@yahoo.es](mailto:muntanesanchez@yahoo.es)  
WEB: [www.doctormuntane.es](http://www.doctormuntane.es)



Vine a el PETIT gimnàs PROMOCIÓ!  
6€ MATÍ O TARDA

Moure's en llibertat afavoreix el desenvolupament



creix ambtraça  
DESVOLUPAMENT INFANTIL I ACOMPANYAMENT FAMILIAR

C/Alcant, 30-32 · 08022 · BARCELONA · Tel. 254 67 66 · [www.creixambtraça.com](http://www.creixambtraça.com) · [info@creixambtraça.com](mailto:info@creixambtraça.com)

## Immobiliària Century 21 Alpha Novetats fiscals pel 2015



Degut al gran nombre de consultes rebudes des de l'aparició del primer número d'aquesta revista, us volem fer un petit resum de les principals novetats fiscals pel 2015 en relació a la tributació a l'IRPF en les vendes i lloguers d'immobles.

Venda immobles: la reforma fiscal elimina els coeficients de correcció monetària que s'aplicaven fins ara per compensar els efectes de la inflació i que permetien que la plusvàlua fiscal fos menor i per altra banda es mantenen els denominats coeficients d'abatiment (que podien arribar a deixar completament exempta la plusvàlua obtinguda en funció de l'any d'adquisició del bé), pels immobles adquirits abans del 31 de desembre de 1994 si bé limitats als primers 400.000€ de valor de transmissió global dels bens. Això implicarà en la majoria dels casos una pujada important en els impostos a pagar per la venda de la vivenda a partir de l'1 de gener de 2015. Tingueu en compte que aquests 400.000€ s'apliquen, no a la venda de cada bé de manera individual, sinó al conjunt de tots els bens transmesos amb independència que la venda de cadascun d'ells es produeixi en moments diferents.

D'altra banda és novetat l'exempció de les plusvàlues per a més grans de 65 anys si el destí dels fons obtinguts es la constitució d'una renda vitalícia com a com-

plement de la pensió. Aquesta exempció s'afegeix a la que ja existia per transmissió de vivenda habitual per més grans de 65 anys o per persones en situació de dependència severa o de gran dependència i a l'exempció per reinversió en vivenda habitual. A partir de l'any vinent també podrà quedar exempta la renda obtinguda en la venda d'un immoble sempre que l'import obtingut, amb el límit màxim de 240.000€ i amb el compliment d'unes determinades obligacions, es reinverteixi en la constitució de rendes vitalícies que complementin la pensió.

Lloguer d'immobles: D'una banda es manté el percentatge actual del 60% d'exempció de les rendes de lloguer de vivenda per tots els arrendaments, eliminant la reducció incrementada del 100% que existia pels arrendaments a joves menors de 30 anys. Pels llogaters s'elimina la deducció per lloguer de vivenda amb caràcter general per tots aquells lloguers que se signin a partir de l'1 de gener de 2015 encara que es podrà seguir aplicant per aquells contractes signats amb anterioritat al 31 de desembre d'enguany. Esperem que aquestes línies us hagin servit d'ajuda i recordeu que ens podeu enviar tots els vostres dubtes referits al món immobiliari al mail [jbarcelona@c21alpha.es](mailto:jbarcelona@c21alpha.es)

Josep Barcelon  
Gerent de Century 21 Alpha  
932 402 272  
[jbarcelona@c21alpha.es](mailto:jbarcelona@c21alpha.es)

**LA MAYOR RED INMOBILIARIA DEL MUNDO**

+ DE 73 PAISES + DE 7.700 AGENCIAS  
+ DE 130.000 ASESORES INMOBILIARIOS

Calvet 56  
08021-Barcelona  
Tel: 932 402 272  
[info@c21alpha.es](mailto:info@c21alpha.es)  
[www.c21alpha.es](http://www.c21alpha.es)

**Century 21**  
ALPHA

**COMPRAR - VENDER - ALQUILAR**

## històries de Cassoles

### Descobrir el passat de Sant Gervasi de Cassoles

Un llibre que fa una síntesi de la història del barri i recull unes 1.000 fotografies, moltes d'elles inèdites perquè han estat cedides per persones i institucions del veïnat



Postal amb una vista general de la part central de Sant Gervasi, entre els turons del Putxet i de Monterols, cap el 1915. A l'esquerra s'hi pot veure l'Ajuntament i a la dreta, al peu de Monterols, l'edifici del teatre de l'Ateneu. A.T.V. / Editorial Efadós - Col·lecció L'Abans

#### ► Jesús Mestre

Hi ha llibres que exigeixen molta paciència a l'autor en el seu procés de creació, però pocs posen a prova la paciència dels lectors com ara *Barcelona. Sant Gervasi de Cassoles. Recull gràfic 1875-1975* de la col·lecció L'Abans que, al llarg de 51 setmanes, s'ha anat publicant en format de fascicles. Així, la gent que cada setmana ha anat a recollir el fascicle al quiosc o a la llibreria, ha descobert el llibre en petits llibrets de 16 pàgines setmanals, sense massa sentit del seu conjunt. Ara, un cop acabada la col·lecció i amb el llibre enquadernat, comproven finalment aquest tot... i el pes del volum. Aquesta proposta de descoberta del llibre és una de les moltes particularitats d'aquest projecte, prou explícita per indicar el seu caràcter participatiu, de cercar complicitats entre l'autor, la documentalista, l'editorial, els cedents de fotografies i documentació, i els lectors.

Si es té paciència de comprovar les llistes de les darreres pàgines del volum, s'hi troba unes llargues llistes de "procedència de les fotografies", de "informants" i de bibliografia que configuren el conjunt de les aportacions que han estat necessàries per fer el volum. Cal destacar, sobretot, els gairebé 150 cedents, entre particulars i institucions, que han deixat que les seves fotografies es publicassin en el llibre i, per tant, que sortissin dels vells àlbums de família per veure la llum pública. No a tothom

li ha estat fàcil de fer aquest pas. I això és dels aspectes que donen més valor al llibre. A partir del miler de fotografies que recull L'Abans-Sant Gervasi de Cassoles, s'ha bastit una proposta d'història de l'antiga vila i avui tres barris de Barcelona. La parròquia de Sant Gervasi i Protasi té les seves arrels a l'edat mitjana, però el municipi no es constituï fins a l'any 1727 i el primer batlle va ser Francesc Cabané. La trajectòria com a municipi independent s'acaba l'any 1897, quan va ser agregat per Barcelona, tot i la resistència dels seus habitants. D'aquest període hi ha poques referències fotogràfiques, però la documentació que s'ha trobat són prou explícites per assenyalar que el municipi estava ben estructurat i hi havia un notable esperit de pertinença. El territori de l'antic municipi de Sant Gervasi de Cassoles, el 1895, s'estructurava en tres districtes i sis barris: Bonanova (amb els barris de Craywinckel i el Puig), Lladó (amb Galvany i Laforja) i Putxet (amb Beltran i Farró). Aquests districtes tenien uns límits molt similars als que actualment tenen els barris de La Bonanova, Galvany i el Putxet i el Farró, dins del districte de Sarrià - Sant Gervasi.

#### El document gràfic

La fotografia, com a document històric, permet aprofundir en la majoria dels aspectes de la vida quotidiana del barri com ara: el tipus d'edificis que hi havia

i l'evolució de l'urbanisme; el calendari festiu al llarg de l'any, amb la Festa Major i les moltes processons que hi havia en una comunitat on els hàbits religiosos hi eren molt presents; les institucions de govern, els serveis municipals i les parròquies amb les seves vinculacions amb monestirs i convents, molt nombrosos al barri; l'ensenyament tant de les escoles públiques com el de les escoles religioses, laiques o estrangeres; el món del treball on hi ha especialitzacions com la indústria de la perfumaria o dels laboratoris farmacèutics; els transports amb els ferrocarrils i alguns tramvies emblemàtics; i, finalment, la cultura, l'esbarjo i els esports. El llibre, doncs, recull una gran diversitat temàtica i permet anar descobrint especialitzacions singulars pròpies de Sant Gervasi com ara un urbanisme fet a partir de la fragmentació de grans propietats i a partir de mansions, torres i torretes; la presència de nombrosos monestirs i convents; la cohabitació de fins a cinc clubs de tennis en un territori relativament petit; o la residència d'un grup molt elevat i notable de professions liberals, intel·lectuals i artistes, molts d'ells amb gran influència en la vida cultural catalana. Redescobrir la història de Sant Gervasi ens ajuda a entendre millor com és el barri en l'actualitat.

Jesús Mestre Campi és historiador

#### Les antigues fotografies, patrimoni familiar

##### ► Montse Roig

Sempre m'ha encantat mirar fotografies antigues; crec que és una afició que comparteixo amb moltíssima gent. Molt sovint, les imatges en blanc i negre ens permeten descobrir episodis del passat congelats en el temps, observar quins eren els costums i les activitats diàries dels nostres predecessors, reconèixer llocs determinats o assistir a esdeveniments socials o familiars que van tenir lloc molts anys enrere. Ens provoquen una certa nostàlgia; tenen l'estranya capacitat de fer-nos enyorar un passat desconegut i alhora ens ajuden a entendre una mica millor el nostre present.

Les fotos antigues acostumen a formar part del patrimoni de les famílies, es conserven amb cura. L'Abans de Sant Gervasi es va fer a partir d'aquesta mena de material familiar, emocionalment important i del tot irreplicable. Van ser moltes les persones que es van avenir a col·laborar desinteressadament en l'obra prestant les seves fotos amb l'única motivació d'ajudar a construir una obra col·lectiva, només pel plaer de contribuir a escriure la història del nostre barri. Totes elles, testimoni d'una història molt propera, van compartir amb nosaltres records i vivències. També vam visitar escoles, botigues, parròquies, convents i hospitals: tothom va respondre amb les mateixes ganes, entusiasme i generositat. Durant un any es van succeir les trucades, les visites i les bones estones conversant amb els cedents, envoltats de fotografies. Les vam observar detingudament per fer-les parlar i treure'n el màxim d'informació. I gràcies a les aportacions de totes aquestes persones i entitats va ser possible fer un volum que val molt la pena i que per a mi, i em consta que per a molts altres, és una obra entranyable que ens ha d'ajudar a conèixer millor el nostre barri. Moltes gràcies a tothom!

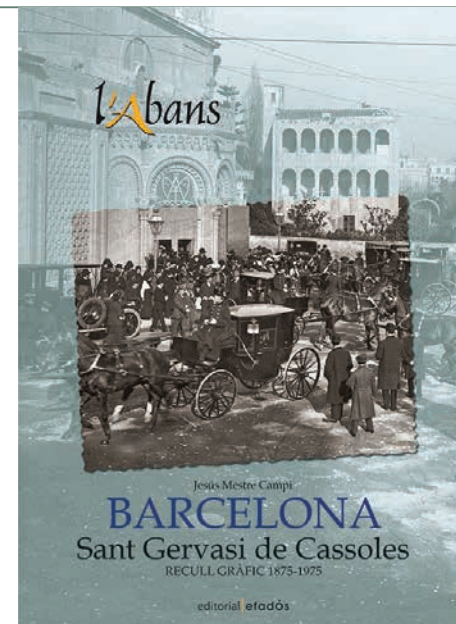
### L'Abans: Recull gràfic de Barcelona Sant Gervasi de Cassoles (1875 - 1975)

## Un excel·lent obsequi de Nadal!

Es podeu trobar a les següents llibreries, papereries i quioscs del barri:

LLIBRERIA PLEYADE c/ Johann Sebastian Bach, 10 | LIBRERIA 5ª CONTINENTE c/ Mestre Nicolau, 27 | LIBRERIA DEMOS c/ Craywinckel, 25 | KIOSCO MANDRI c/ Mandri, 19 | QUIOSC PLAÇA MOLINA pl. Molina, cantonada Alfons XII | KIOSC AVENIDA pl. John Kennedy, s/n | LIBRERIA PUNT DE LECTURA c/ Balmes, 327 | LIBRERIA PUNT DE LECTURA c/ Balmes, 429 | PAPERERIA DORITA c/ Teodora Lamadrid, 29 | KIOSC COMPTE c/ Muntaner, 447 | KIOSC FRANCISCO c/ Muntaner, 405 | LIBRERIA PAPERERIA IDEES c/ Jules Verne, núm. 1-3 | PAPERERIA BONANOVA passeig Bonanova, 5 | LIBRERIA PAPERERIA CRISTINA c/ Arimón, 66 | PAPERERIA XAUXA c/ Muntaner, 511-513

Edita l'Ajuntament de Barcelona i l'Editorial Efadós



st. gervasi

# VINE!

al

## Mercat de Nadal

a

## Sant Gervasi

Dissabte 20 de desembre  
de 10 del matí a 9 del vespre

Pl. Joaquim Folguera

Pl. Frederic Soler

TROBARÀS  
TOT  
EL QUE  
NECESSITES

i per als més menuts  
Castell Inflable i  
Taller Infantil

al matí  
pl. Frederic Soler

Caga Tió  
matí i tarda  
pl. Joaquim Folguera

Organitzat per



Amb el suport de





## Un punt neuràlgic de felicitat

Un estudi revelador sobre el benestar personal al centre cívic

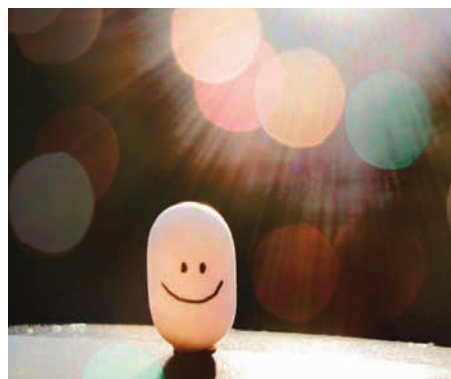
Segons un estudi de l'IMFM (Institut Municipal de Felicitat Metropolitana) un 85'3% dels usuaris de la Casa Sagnier que aquest darrer trimestre han fet algun taller i/o activitat al centre cívic, han experimentat un grau de felicitat i de benestar superior a la mitjana metropolitana.

D'aquests, prop d'un 24% asseguren que mentre feien el curs la bona sort els ha acompanyat durant la setmana. Un 12% dels usuaris afirmen que el seu cutis ha millorat sensiblement i, fins i tot, un 6% creu que, des que freqüenten el centre, han crescut vora uns 5 cm d'alçada, aproximadament.

Un 3% ha notat com la seva parella els preparava el sopar quan tornaven de fer 'Conversa en anglès' o 'Country-line dance', i un 0'01% assegura que han estat abduïts pels voltants del Farró-Putxet (detall que no ve al cas, però que ens venia de gust escriure.)

L'estudi, a més, detalla que el nombre de somriures creix exponencialment a mesura que la lupa d'aquest estudi se centra en els serveis de la casa. Així, trobem que els habituals a La Saleta (0 a 3 anys) i del Casal Infantil (de 4 a 12 anys) presenten una mitjana de 4,3 riallades/min. Pel que fa al Casal de Joves (de 12 a 29 anys) el bon 'rotllisme' augmenta notablement, sobretot els dilluns, dimarts i divendres, entre les 15 i 20 h i sempre que el futbolí de l'Espai de Trobada disposi de la pilota reglamentària.

I si ens fixem en el PIJ (Punt d'Informació Juvenil de Sarrià-Sant Gervasi) i en el PIAD (Punt d'Informació i Atenció a la Dona), 8 de cada 10 interessats afirmen sota notari que l'optimisme els ha augmentat des-



prés de fer-hi una consulta. L'IMFM conclou que la creativitat desbordant afecta un 96% de les usuàries de La Galeria (art tèxtil&craft) que, després d'haver fet algun taller de costura, consideren a la Coco Chanel com una simple aficionada al fil i a l'agulla.

Amb aquests percentatges, doncs, el centre cívic es veu amb l'obligació d'advertir al potencial usuari/ària dels enormes beneficis particulars que suposa inscriure's en algun taller d'hivern. A partir del 7 de gener qualsevol persona amb ganes d'experiències positives pot realitzar la inscripció, de 10 a 14 h i de 16 a 20:30 h.

També ho pot fer en línia a: [bcn.cat/casasagnier](http://bcn.cat/casasagnier).

Els tallers per joves també s'inicien en aquest període, però de 16 a 20 h. Això sense oblidar a tothom que vulgui que els més menuts de la casa es diverteixin: La Saleta i el Casal Infantil també obren les matrícules el mateix dia 7 de gener. Consulteu horari a: [bcn.cat/casasagnier](http://bcn.cat/casasagnier).

**Nota:** la font d'aquest estudi és d'una inventiva absolutament contrastada.

### ACTIVITATS AL PIJ (Punt d'Informació Juvenil de Sarrià-Sant Gervasi)

**DIVENDRES 19 DE DESEMBRE, DE 12 A 24 H**  
**Com fer-se autònom?**

Per a joves fins a 25 anys  
Inscripcions a la web de Barcelona Activa  
[www.bcn.cat/treball/joves](http://www.bcn.cat/treball/joves)

**29, 30, 31 DE DESEMBRE, DE 10:30 A 12:30 H**  
**Taller deixa'm en pau**

Taller d'estretègies d'autodefensa i prevenció per a la resolució de conflictes adreçat a joves fins a 18 anys

Aprendrem a gestionar els conflictes de forma constructiva, per tal que aquests resultin una font d'aprenentatge, transformació i consciència

A càrrec de l'associació Enruta't.

Activitat gratuïta.

Aforament limitat.

Cal inscripció prèvia.



**Horari de Nadal del Punt:**

de dilluns a divendres de 10 a 15 h, i el dilluns 29 de setembre també de 16 a 20 h  
Tancat del 25 26 de desembre, i l'1 i 6 de gener

[facebook.com/pijsarriasantgervasi](https://www.facebook.com/pijsarriasantgervasi)

**Casa Sagnier**

c. Brusi, 51-61  
08006 Barcelona  
93 414 01 95  
[ccivics.bcn.cat/casasagnier](http://ccivics.bcn.cat/casasagnier)

### I aquest Nadal...

... i aquest Nadal, el **Casal Infantil de la Casa Sagnier** ofereix tres tallers: **Laboratori en família** experiència creativa amb el cos, amb Lídia Vallès.

Dilluns, 29, dimarts, 30 i dimecres, 31 de desembre, de 10 a 12 h

Per a nens i nenes de 3 a 7 anys i les seves famílies.

Preu: 1 adult + 1 infant = 42'12 € (3 dies) / 1 adult + 2 infants = 63'18 € (els 3 dies)

**Taller de música** (de 8 a 12 anys), amb Tatiana Sibília

Dilluns, 29, dimarts, 30 i dimecres, 31 de desembre, de 10 a 12 h

Preu: 13,14 € (els 3 dies)

**Taller de manualitats: aprofita per decorar** (de 5 a 8 anys), amb Núria Casas

Dilluns, 29 i dimarts, 30 de desembre | de 17 a 19 h Preu: 8,76 € (els 2 dies)

Aquests tallers començaran el 29 de desembre, i cal inscripció prèvia.

[facebook.com/infantilsagnier](https://www.facebook.com/infantilsagnier)

**El Casal de Joves de la Casa Sagnier,**

a més, prepara un munt de novetats de cara a la programació d'hivern:

Còmic i art gràfic, I like Singing..., Creació de lletres Rap, Break Dance, etc.

Tots aquests tallers són per a joves de 12 a 29 anys.

[facebook.com/casaldejovessagnier](https://www.facebook.com/casaldejovessagnier)  
[www.casaldejovessagnier.net](http://www.casaldejovessagnier.net)

**Activitats per a adults:** Xerrada sobre empremadoria al món del Hadmade i la moda.

Dins el Festival Fantàstic Hadmade BCN, showroom de creadors i creadores d'Etsy BCN

Diumenge 21 de desembre, a les 12 h Edifici històric de l'UB, Gran Via Corts Catalanes, 685

## El velòdrom de la Bonanova i els inicis del FC Barcelona

El velòdrom és un dels elements encara avui més desconeguts per la gent del barri de Sant Gervasi i de la propia Barcelona

► **Albert Anglès-Minguell**

Aquest recinte esportiu va ser el primer velòdrom de la ciutat, inaugurat el 1893, només quatre anys abans de l'annexió del barri a Barcelona. Malgrat que va tenir diverses funcionalitats al decurs dels anys, va acollir competicions de futbol, un esport novedós a la nostra terra a finals del segle XIX, sent el primer camp de joc oficial del Futbol Club Barcelona.

El velòdrom estava ubicat a la zona del turó del Modolell, un dels turons privilegiats del barri, per sobre dels terrenys del futur Turó Parc, i delimitat pels carrers Vallmajor, Reina Victòria, Valero i Modolell. Encara que la zona estava en procés incipient d'urbanització, la construcció del ferrocarril el 1887 i la nova estació de la Bonanova varen millorar molt la seva comunicació amb la ciutat.

El camp era una superfície de terra irregular, gairebé sense delimitar, amb desnivells i pedres, i es va haver d'habilitar el seu interior per a la pràctica del futbol. Comprenia una tribuna de 40 m i una sèrie de 10 grades en un camp de 120 m de llarg.

La iniciativa per a la seva construcció va ser promoguda per una associació de ciclistes, la Sociedad de Velocipedistas de Barcelona, que decidiren i aprovaren la seva construcció a finals de 1892, en una reunió multitudinària celebrada al "Centro Sport". La inauguració oficial va ser presidida per Josep Rosès Pedrosa, aleshores batlle de Sant Gervasi, el dia de la Mercè de 1893. Els primers anys del velòdrom es disputaren diverses curses ciclistes, algunes internacionals, fins que va anar davallant la seva eufòria inicial i va caure en desús progressivament.

### La colònia anglesa i els orígens del futbol a Barcelona

Gràcies a la colònia anglesa que cercava un camp més cèntric que l'hipòdrom de Can Tunis per poder disputar partits de futbol, el velòdrom va tornar a reeixir com a una alternativa ideal, llogant-lo doncs, als seus propietaris. El primer partit de futbol va tenir lloc als inicis de 1895 per part de la Sociedad de Football de Barcelona de pioners anglesos, integrada per 16



A dalt, vista del velòdrom de la Bonanova a finals del segle XIX. Estava situat sota mateix de la Via Augusta, i entre els carrers de Modolell i de Vallmajor. A la dreta de la fotografia s'hi veu la masia de Can Baixeres o de Can Ganduxer.

A sota, l'equip del FC Barcelona l'any 1900, quan encara estava a la Bonanova. Les dues fotografies han estat cedides per l'arxiu del FC Barcelona.

jugadors repartits en dos equips. El costum de jugar partits dominicals es va instaurar i també es va seguir combinant amb curses ciclistes. A part d'aquests dos esports esmentats, el velòdrom va acollir altres competicions d'esports pioners i variats tals com el tir, el criquet o el tennis, gairebé sempre promogudes per la colònia britànica de la ciutat. Fins i tot consta la pràctica d'altres esports més desconeguts d'origen francès, com el 'riscat' i el 'gouret'.

L'any 1898 va ser l'últim que va acollir curses ciclistes, que es traslladarien al nou velòdrom del carrer Aragó. A partir de 1899, l'exvelòdrom de la Bonanova va acollir només partits de futbol, i va esdevenir el camp oficial de dos equips: el FC Català i el FC Barcelona, fundats el mateix any.

El 8 de desembre de 1899 el FC Barcelona va disputar, quan no havien passats ni deu dies des de la seva fundació, amb tant sols 10 jugadors, el seu primer partit de la història contra un combinat de jugadors de la colònia anglesa, que varen resultar guanyadors (0-1). Donat que era un terreny llogat, van haver de compartir el mateix camp els dos equips (i d'algun altre) durant uns mesos, amb l'organització de diferents partits molt disputats.

L'exvelòdrom de la Bonanova va ser el camp del FC Barcelona durant gairebé nou mesos, i s'hi van disputar set partits oficials, fins que el FC Català aconseguí el seu lloguer en exclusiva, la qual cosa forçà el trasllat del primer al camp de l'Hotel Casanovas (l'actual Hospital de Sant Pau), també de lloguer. Aquest va ser el destí erràtic inicial de l'equip del FC Barcelona, sense un camp propi durant força més anys. L'últim partit que va disputar el FC Barcelona va ser el 23 de setembre de 1900 contra el FC Català, amb una victòria per 3-1 i la obtenció del seu primer trofeu. Curiosament, just set anys després de la seva construcció.

El FC Català va seguir jugant a l'exvelòdrom de la Bonanova fins a finals de 1910, quan el FC Iluro va adquirir les instal·lacions la qual cosa va suposar l'enderrocament del velòdrom. Poc després s'iniciava la reforma de l'exemple de la zona de Can Modolell i el futur Turó Parc.

Albert Anglès-Minguell és especialista en la història del barri de Sant Gervasi-Galvany

# morera

ASSESSORS - FINQUES

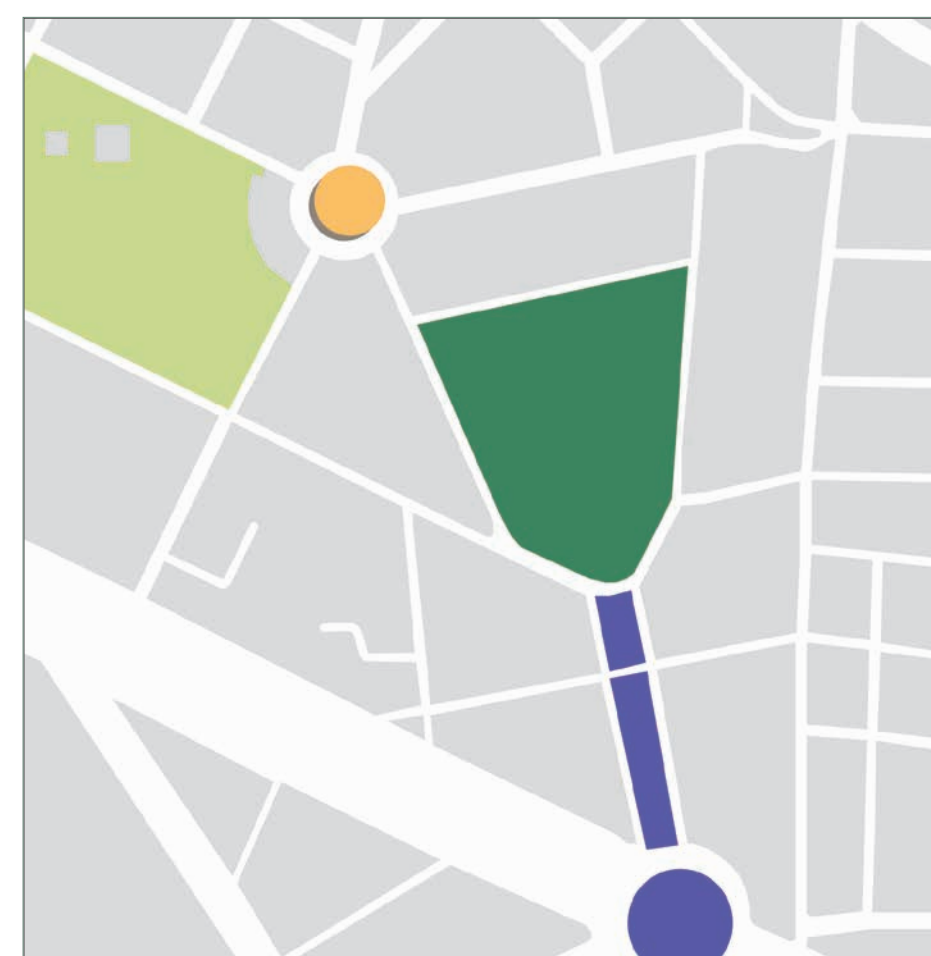
DES DE 1968

ASSESSORAMENT LABORAL - FISCAL - COMPTABLE

ADMINISTRACIÓ DE FINQUES

*El compromís amb les persones.*

carrer Madrazo 54  
Ronda de Sant Pau 25-27 5-2  
Tlfn: 93 441 06 43 - 93 414 46 91  
Fax: 93 170 29 53  
E-mail: [info@assessorsmorera.cat](mailto:info@assessorsmorera.cat)  
web: [www.assessorsmorera.cat](http://www.assessorsmorera.cat)



## Turó Parc

### Associació de Comerciants i Veïns del Turó Parc

L'associació és una organització empresarial constituïda sense ànim de lucre, amb la finalitat de defensar els interessos dels veïns i els comerciants del barri del Turó Parc, i de potenciar projectes i activitats d'empreses, comerços i persones.

Telèfon: +34 93 228 78 49  
Fax: +34 93 228 78 99  
Correu electrònic: [info@aciv-turoparc.com](mailto:info@aciv-turoparc.com)  
web: <http://www.aciv-turoparc.com>

# Bon tracte en tot moment!

És un dels temes que preocupa a l'Ajuntament del Districte de Sarrià – Sant Gervasi i que per tant se n'ocupa per a què així sigui.

### ► Dolors Morella

L'any passat, es va fer una jornada de treball on professionals de diferents àmbits (centres de serveis socials, centres d'atenció sanitària, i institucions i entitats de Gent Gran) van trobar-se per fer evident que hi havia un problema de maltractament vers les persones grans, i que calia posar fil a l'agulla per detectar-los i poder-los afrontar.

Va ser a partir de la presentació que ens van fer de la campanya de prevenció de maltractament a les persones grans "Tracta'm bé" feta des dels Serveis Socials del Solsonès (<http://campanyatractambe.com/>) que des de l'equip tècnic de Gent Gran del Districte, vam posar-nos a treballar per donar a conèixer i fomentar el bon tracte a les persones grans a Sarrià – Sant. Gervasi.

Treballar aquest tema, no és fàcil, per això vam recórrer als grups de teatre de Gent Gran del districte perquè vam pensar que si feiem una cosa visual i lúdica podia arribar a més gent (de totes les edats) i també perquè volíem potenciar i implicar la Gent Gran en aquest projecte. També vam demanar al grup de Pirates, un grup de Teatre professional, que ens donés un cop de mà per fer una posta en escena solemne i digna.

Així doncs, aprofitant el dia internacional de la Gent Gran, l'1 d'octubre, vam posar en escena quatre petites representacions de la vida quotidiana de la Gent Gran, per ajudar a prendre consciència que hi ha tractes que no hem de permetre que ens facin i que per



tant, cal poder parlar-ne amb els amics, als casals, als centres d'atenció primària, per veure com podem actuar i resoldre-ho. Les quatre representacions que hem fet al districte, tot i que són realitats dures, han tingut una bona acollida. Si encara no l'heu vista, teniu una nova oportunitat el proper dissabte 17 de gener a la Llar de Mn. Lluís Vidal, a les 18 h. No t'ho deixis escapar, val la pena sempre estar ben informat! Aprofito aquesta ressenya, per agrair de tot cor i explícitament els actors i actrius que han participat de manera voluntària, l'esforç i les ganes que han posat per tirar endavant

Equip tècnic de Gent Gran del Districte que ha portat endavant la campanya Bon tracte en tot moment!. Fotografia del Districte de Sarrià-Sant Gervasi.

aquest projecte. Anna Rierola, Jordi Corrius, M. Jesús Rierola, Montse Sagués, Sole Gonzalo, Glòria Lleó, Maria Campabadal, Carmen Lemus, Caterina Cerdà, Joaquim Casas, Dolors López, Manel de Jesús, Rosa Esteve i Glòria Amarilla

Dolors Morella és dinamitzadora de gent gran

# Els colors i les emocions

14a Exposició col·lectiva de pintura de la gent gran del districte de Sarrià – Sant Gervasi, al Centre Cívic Pere Pruna

### ► El jardí

Dijous dia 4 de desembre, es va inaugurar l'exposició de pintura de la Gent Gran de Sarrià – St. Gervasi, al centre cívic Pere Pruna. Ja fa molts anys, que la gent que participa dels tallers de pintura en els casals o espais de Gent Gran del districte, té aquest magnífic espai de trobada per exposar. El centre Pere Pruna, de la mà de l'Inma i en Toni, ofereix un excel·lent espai i una gran oportunitat als nostres grans artistes del pinzell que han descobert les seves aptituds amb l'edat, per poder exposar una de les seves obres d'art. Els mestres, d'aquests pintors, cada any trien un marc per motivar-los a pensar i a crear una peça per l'exposició. També és cert, que el tema que trien, és de gran abast, per no deixar enrere a cap dels candidats. Enguany, la proposta ha estat: els colors i les emocions. Els colors, perquè ens volem dir moltes coses i en el nostre imaginari relacionem les emocions, els sentiments i l'estat d'ànim amb els colors. Així que en aquesta exposició descobrireu l'estat d'ànim de qui pinta i de qui mira segons els colors.

El dia de la inauguració, va ser bonic veure com tres joves alumnes de l'escola de música municipal de Can Ponsic, feien sonar les flautes travesseres enmig dels quadres pintats per la Gent Gran. La veritat, és que va ser un luxe passejar-se amb la mirada posada als quadres, acompanyada per la música, els colors i les emocions que t'anaven arribant. L'exposició, la podeu veure fins el 24 de desembre, afa-nyeu-vos i endinseu-vos a descobrir la gran qualitat del que els nostres grans expressen.



## ACTIVITATS DEL 17/12 AL 18/1/2015

### DESEMBRE

**DEL 5 AL 24 DE DESEMBRE DEL 2014**  
**14a exposició col·lectiva de pintura: Els colors i les emocions**  
Centre Cívic Pere Pruna  
Organitza la Comissió de gent gran de Sarrià – Sant Gervasi

**DIJOUS 18, A LES 11:45 H**  
**Sortida de Pre-Nadal a Sant Cugat,** trobada a la plaça Bonanova. Mn. Carles Sauró, el rector ens acompanya i celebrarà l'Eucaristia al Monestir. Hi haurà visita amb guia i dinarem a la mateixa plaça. Aquesta sortida la dediquem a aquells socis i sòcies que estan sols.  
**Llar Mn. Lluís Vidal, c Bigai, 12 baixos**  
Preu soci 19 €, (la Llar bonifica una mica) i els no soci 30 €

**DIMARTS 23, A LES 17 H**  
**Festa de Nadal.** Cantada de nadeses a càrrec de la coral del centre, homenatge als socis de més de 90 anys, i molta màgia per a tothom!  
**Esplai Bonanova, c. Muntaner, 441 baixos**

**DIMARTS 23, A LES 17:30 H**  
**Festa de Nadal amb torrons, neules i cava.** Sorteig de paneres.  
**Casal de Sant Ildefons, c. Marià Cubí, 111**

**DIVENDRES 19, A LES 18 H**  
**Conversa - diàleg: Una finestra oberta al món,** amb Joan Trullàs.  
**Llar Mn. Lluís Vidal**

**DIMECRES 7, TARDA**  
**Festa de Reis amb el tortell tradicional,** un petit obsequi i una activitat lúdica en programació.  
**Llar Mn. Lluís Vidal, al local de Bigai.**  
Preu berenar: 5 €

### GENER

**DILLUNS 12, A LES 11:30 H**  
**Passejades urbanes: Santa Caterina i Sant Pere.** Nivell de dificultat baix, 1h i 50 minuts. Trobada a l'andana de l'estació dels FGC de Muntaner.  
**Casal de Can Castelló**  
Inscripcions a Can Castelló fins al dijous abans de sortir

**DIMECRES 14, A LES 17:30 H**  
**Cinefòrum: Loca por la música,** de Diana Durbin  
**Llar Mn. Lluís Vidal**

**DIJOUS 15, A LES 17:30 H**  
**Presentació de recursos per a la gent gran:** Guia de "Com quedar-se sol, quan s'és ancià?", de la Comunitat de Sant Egidí, del programa "Viure i Conviure" entre altres, pels responsables dels programes.  
**Casal de Can Castelló**

**DISSABTE 17, A LES 18 H**  
Sessió de teatre: **El bon tracte en tot moment,** petites representacions referents a l'atenció a la vellesa. Actuen els petits grups del districte junt amb el del casal.  
**Llar Mn. Lluís Vidal**  
al teatre de Bigai, 12

# Neus Rodríguez, presidenta de la Fundació Uszheimer

‘treballem la qualitat de vida de les persones que pateixen alguna demència i els seus familiars, tot intentant acompanyant-los en aquest procés’

### ► El jardí

En Pasqual Maragall acaba de passar pel passadís de la seu de la Fundació Uszheimer, on Neus Rodríguez ens rep. És una de les persones que la Fundació atén, com abans també va fer-ho amb en Jordi Solé Tura. La Neus és una lluitadora i ha fet del seu treball amb la malaltia de l'alzheimer un projecte de vida. És educadora social de formació i el preocupa sobretot sensibilitzar la població respecte a la importància que té per aquests malalts el seu entorn. També creu que l'art-teràpia és un exercici molt beneficiós per pal·liar els efectes d'aquestes les malalties neurodegeneratives.

### Amb quin objectiu neix la Fundació Uszheimer?

La Fundació és una entitat sense ànim de lucre destinada a l'atenció directa a les persones que pateixen algun tipus de malaltia neurodegenerativa i a les seves famílies. Neix amb la voluntat de donar respostes al problema sociosanitari que ha provocat el desmesurat creixement de la incidència de les malalties neurodegeneratives. Dins d'aquest àmbit pretenem facilitar l'accés als programes d'intervenció socioeducatius a aquelles persones afectades de deteriorament cognitiu i/o demències, així com oferir recursos i acompanyament als familiars cuidadors per satisfer les necessitats que es van generant durant el procés de la malaltia.

### Com es concreten aquests objectius?

Per poder dur a terme aquest objectiu la nostra entitat disposa de tres centres de Dia amb una capacitat de 25 usuaris per centre, ubicats dos a Barcelona i un a Castelldefels. Els professionals que hi treballen són psicòlegs, educadors socials, infermers i fisioterapeutes, i tenen una formació específica sobre demències.

### Quin es el perfil dels usuaris dels centres de dia?

El perfil d'usuari que tenim és força heterogeni, ja que les demències no diferencien perfils socioeconòmics, socials i culturals, però el que sí podem dir és que en nombre, la major part usuaris del servei són persones grans afectades per una demència i la majoria per la malaltia d'Alzheimer.

### Davant de malalties neurodegeneratives com ara l'Alzheimer, que actualment no tenen cura, quin és l'element diferenciador en el tractament i quin tipus de tractament ofereix?

L'any 1998 quan es va iniciar el projecte educatiu de l'entitat ja vàrem apostar per una qualitat de servei diferenciador en què es pogués donar resposta a una realitat social que afecta a milers de persones: el treball d'intervenció psicoeducativa de persones amb situació de dependència. La idea rau en entendre la salut com un estat biopsicosocial de benestar tal com l'OMS la descriu; i si és ben cert que estem davant de malalties que actualment no podem curar perquè no coneixem les causes, però sabem com cursen, podem oferir un treball per una banda de psicoestimulació per tal d'intentar alenir i/retardar el procés de deteriorament, i per altra, fer un treball de canvi d'actituds dels familiars i del propi malalt davant de la malaltia.

En definitiva, treballem per a una qualitat de vida de les persones que pateixen alguna demència i els seus familiars, intentant acompanyar-los en aquest procés, que és molt dur de portar. Per tant parlem d'intervenció farmacològica i intervenció no farmacològica i les dues són compatibles i iguals d'importants. Es necessari que el malalt que pateix demència estigui ben medicat i que tingui un entorn rutinari i quotidià estable



Vista de l'acte d'otorgament dels Premis Solé Tura d'enguany, que la fundació organitza per a cinema sobre malalties del cervell, amb l'objectiu de sensibilitzar i visibilitzar l'existència d'aquestes

malalties, amb col·laboració de la Fundació Pasqual Maragall i la productora Minimal Films. El guanyador de l'edició de 2014 ha estat pel curt de ficció El cielo en el lago, de Ruy Portillo.

per tal que la seva estabilitat emocional i de la família sigui el més òptim possible.

### De quina manera pren forma, com es concreta aquest acompanyament amb els familiars de demències?

Oferim un servei de suport a les famílies. La Fundació Uszheimer entén el treball d'intervenció amb demències com un triangle que no es pot desintegrar: la persona malalta, la malaltia i sobretot una família cuidadora que vetlla per tot el procés. Darrera de cada persona malalta de demència hi ha una persona que cuida i cal contemplar-la en el procés diagnòstic i de pronòstic, ja que els estudis ens indiquen que el sol fet de conviure i ser cuidador d'una persona que pateix demència implica un risc més alt que la mitjana de la

població, a patir algun problema de salut mental i/o física. Per tant, entenem que l'acte de cuidar la família cuidadora d'una persona amb demència és fonamental per tal que el procés de la persona malalta i de la pròpia família (acceptació, canvi de relació amb el malalt i el dol anticipat) sigui el màxim de saludable possible.

.....  
**Fundació Uszheimer**  
Unitat socioeducativa d'alzheimer  
Passatge Forasté 11-13  
08022 Barcelona  
Tel.: 93 418 65 65  
info@fundaciουςzheimer.org  
http://fundaciuouszheimer.org  
http://www.premisoletura.com

**#BARCELONAINSPIRANADAL**

**CAVALCADA DE REIS A SANT GERVASI**

**Recollida de cartes | Dilluns, 5 de gener**  
Porta de la Parròquia de Santa Cecília, passeig de Sant Gervasi 6 | de 16.30 a 17.30 h  
Plaça de la Bonanova | de 18 a 20 h

**Cavalcada | de 20:30 a 21:45 h**  
**Recorregut | Pl. Bonanova, Muntaner, Marià Cubí, Amigó, Mercat de Galvany.**  
Organitza | Barnavasi

**BARCELONA inspira DNA**

Districte de Sarrià-Sant Gervasi    Ajuntament de Barcelona

# pels petits de casa

**Re-frany**

Ara ve Nadal, el temps es refresca, matarem el gall i torrarem la cresta.

Ara ve Nadal, menjarem torrons i amb una guitarra cantarem cançons.

Saps més refranys o poemes de Nadal? Segur que sí. Si els memoritzes els podràs recitar!

Vull fer una postal de Nadal, i he retallat lletres de diaris i revistes. Amb aquestes lletres què puc dir?

Fes la teva postal de Nadal. Retalla lletres i formes i enganxa-les en una cartolina.

**B**on **F**el·liç **A**ny **N**adal

**B**e **S**ant **G**ervasi **N**adal

Estic fent una garlanda, però hi ha 5 peces que no em quadren. M'ajudes? Assenjala el que no està bé.



2 + 4 + 4 + 4 + 5 + 3 = ~~28~~ 22

**Enigma**  
(Ajuda el Gervasi a resoldre aquest embolic)

El dia de Nadal ens reunim tota la família, avis, oncles, ties, cosins i cosines. En total som 23: l'avi Juli i l'àvia Mercè, l'oncle Pere i la tia Anna amb els seus fills, el Marc i el Nil; l'oncle Octavi i la tia Pepa amb els seus fills, el Carles i el Pol; la tia Rut i l'oncle Josep, amb les seves

filles, la Caterina i la Júlia; la tia Margarida i l'oncle Onofre amb les seves filles, la Carla i la Maria, i el seu fill, l'Oriol. Els meus pares són el Joan i la Roser, i tinc una germana, la Rita. Però faig els comptes i me'n falta un. Em pots ajudar? A qui em deixo de comptar?

**Decora casa teva amb figuretes de pa**

1. Barreja farina i aigua de manera que quedi una massa que puguis modelar.
2. Fes formes, cargola xurros o fes servir motlles de galetes.
3. Amb l'ajuda dels pares posa les figuretes al forn perquè s'endureixin.
4. Decora-les amb pintura o papers enganxats.
5. Fes servir cintes per penjar-les.



# cuina de mercat

## ESPECIAL POLLASTRE I VARIETATS!

**► El jardí**  
Al centre cívic Vil·la Florida, és fan unes xerrades i degustacions gastronòmiques de "Productes de temporada", que organitzen el centre, la cafeteria i el Mercat de Sant Gervasi. Aquesta tardor s'han fet dues xerrades, la primera sobre bolets i la segona, aquest dijous



Fotografia de Sara Vico

11 de desembre, una sessió dedicada al pollastre a càrrec de Josep Ribas de l'Associació de Venedors del Mercat. La xerrada es va centrar sobre les varietats d'aus que hi ha al mercat, i quines són les més adequades per l'àpat de Nadal.

- el pollastre de granja granja és la varietat més corrent al comerç, i de preu més assequible. Té poca mobilitat i es cria amb pinso durant unes quatre setmanes.
- el pollastre de corral o de pagès a terra, s'alimenta de gra i la seva cria és d'un mínim de tres mesos. Els animals que es reserven per Nadal se'ls deixa més temps per fer-se més grossos, fins a arribar els 3 kg. La carn i el greix arriben a un excel·lent equilibri. El pollastre de pota negra del Penedès o el de pota blava del Prat són variants locals, amb diferents característiques. El pollastre ecològic és un pollastre de corral amb certificació del consell regulador de la Generalitat de Catalunya (CCPAE).
- el capó és un gall castrat cosa que evita el desenvolupament de la massa muscular. També se'ls cria al corral i toquen terra, s'alimenta amb gra i la cria és d'unes 16 setmanes, fins a aconseguir el pes ideal d'entre 3,5 i 4 kg. És molt fi de gust i molt apropiat pels àpats nadalencs. La pularda és la gallina castrada, i sol ser més greixosa que el capó.
- el gall dindi o indi és una espècie americana. En referència als galls autòctons, la seva carn és menys greixosa i té un contingut energètic més baix. I la pintada o gallina de Guinea és una espècie d'origen africà.

L'acte de Vil·la Florida es va tancar amb una degustació oberta als assistents. En David Sanmartín, tallerista i cuiner de la cafeteria, va obsequiar amb un sorbet de carn d'olla, pollastre de corral amb prunes i pinyons, una caixa de guatlla i un gelat de iogurt i fruits del bosc. Els tasts eren excel·lents!

## ESCUDELLA I CARN D'OLLA DE NADAL

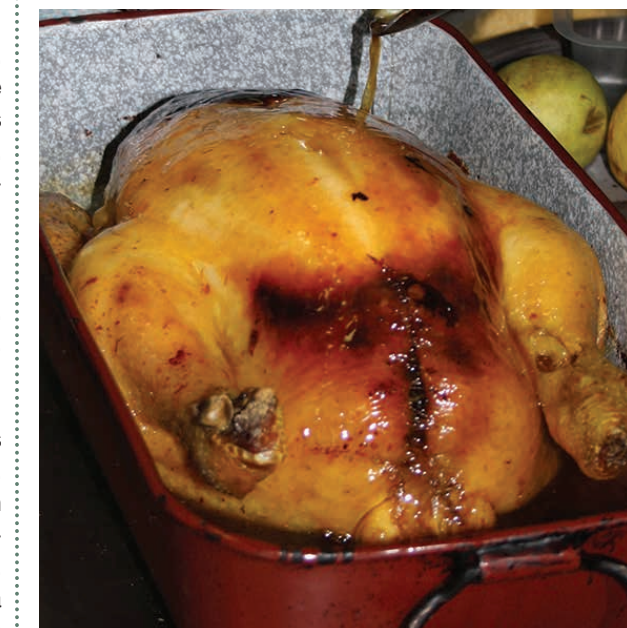
**Ingredients:**  
un tros de vedella, una punta de corder, cansalada viada, careta de porc, peu de porc, cua o os d'espina, os de pernil, gallina, un tros petit de sagí enfarinat, botifarres negres, botifarres blanques, patates, cigrons remullats, pastanagues, api, xirivia, nap, porro, col, galets, sal, farina i aigua.

**Per fer la pilota:**  
carn de vedella picada, botifarres o carn de porc picada, ou, molla de pa remullada amb llet, all, julivert, sal i pebre.

**Preparació:**  
En una olla amb aigua freda i reposada del dia anterior es posen les carns menys les botifarres i la carn de la pilota. Es fa bullir una hora, escumejant sovint, i s'hi afegeixen els cigrons (embolicats en una gassa). Al cap d'una altra hora s'afegeixen les verdures menys la col i la patata. Mentrestant, es barregen tots els ingredients de la pilota i es treballen una estona fins que quedin ben lligats. Se'ls hi dona una forma ovalada. Després d'una altra hora de cocció de l'escudella, s'hi afegeix la col i la patata. Es guarden unes quantes fulles de col grans per posar sota de les pilotes i les botifarres que també s'afegeiran a l'olla. Es deixa coure mitja hora més i, quan estigui cuit, es cola el brou i es fan bullir els galets.



## POLLASTRE DE CORRAL FARCIT



Fotografies de Pau Ferràs

**Ingredients:**  
un pollastre de corral o de pagès ben gran, carn magra de porc, salsitxes, pinyons, prunes seques, orellanes, una copa de brandi, dues copes de vi blanc, sal, pebre, oli i llard.

També es pot fer amb altres tipus d'aviram com ara pollastre de pota negra del Penedès, capó o gall d'indi.

**Preparació:**  
Es renta el pollastre i es es salpebra per dins i per fora. En una paella amb oli es fregeix la carn magra i les salsitxes tallades a daus. Es barregen les carns amb les fruites seques —prunes i orellanes prèviament remullades— i els pinyons. Es farceix el pollastre de corral amb aquesta barreja i es cus de dalt a baix per donar-li la forma original. Es cou dins del forn prèviament calent enrossint-lo pels dos costats en una cassola prou fonda, gran i de fons gruixut on haurem posat oli i llard. Un cop hagi pres color, s'afegeix el brandi i el vi. Es deixa coure com a mínim tres hores, tot regant, de tant en tant, el pollastre amb la salsa de la cocció.

**MERCAT DE SANT GERVASI**  
ASSOCIACIÓ DE VENEDORS

plaça de Joaquim Folguera, 6  
Tel. 93 4177874  
[www.mercatdesantgervasi.com](http://www.mercatdesantgervasi.com)

Trobans a:

**Horaris:**  
Dilluns, dimecres, dijous i dissabtes: de 8:00 a 14,30 h.  
Dimarts i divendres de 8:00 a 20:30 h amb una aturada al migdia

**Serveis:**  
Aparcament  
Repament a domicili

Durant aquest Nadal vine a descobrir al

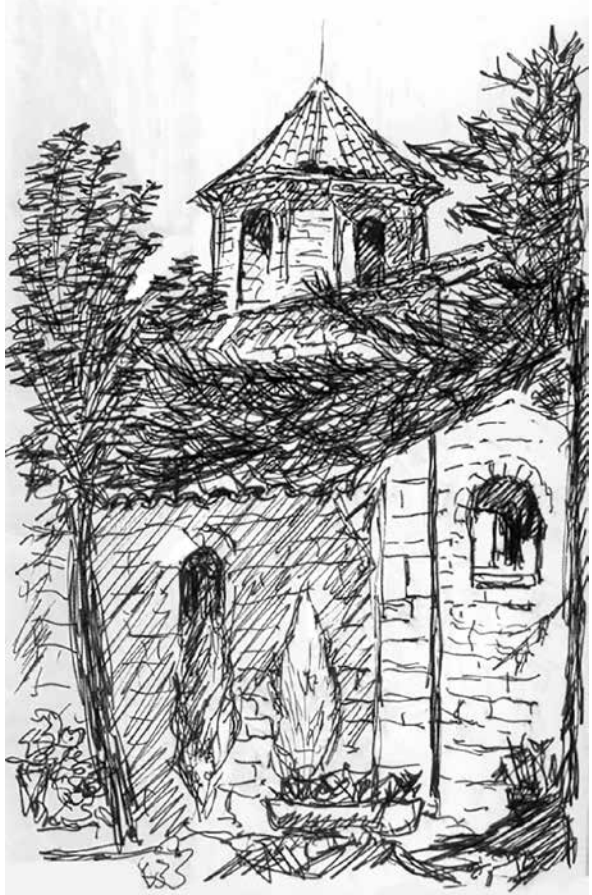
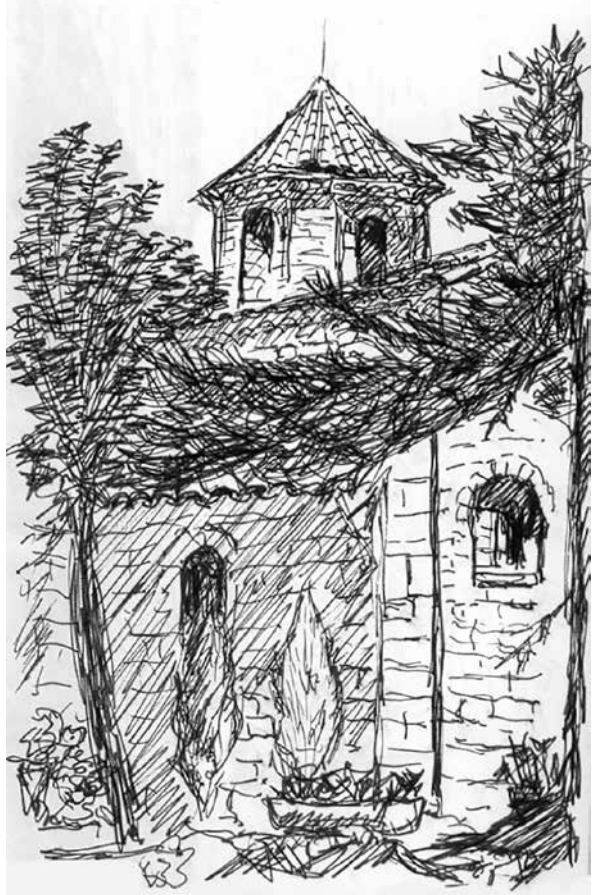
## Mercat de Sant Gervasi els obsequis

que hem preparat amb la col·laboració de

## l'Academia Thuya i Barnavsi

<p><b>AVIRAM</b> Aviram La Moreneta Aviram i ous Marisa</p>	<p><b>CARNISSERIES</b> Carnisseria Farran Carnisseria Fernando Carns Selectes Vicky</p>	<p>Fruites i verd. Salcedo</p>	<p>Peix i marisc Ramon Peix fresc Cesar 2</p>
<p><b>BAR</b> Bar Cafeteria El Mercat</p>	<p><b>FRUITES I VERDURES</b> Fruites i verdures Alcalà Carles i Susi La Selecta</p>	<p><b>LLEGUMS</b> Llegums Sumarroca</p>	<p><b>PESCA SALADA</b> La Bacallaneria de Sant Gervasi</p>
<p><b>CANSALADERIES</b> Moniberic Ginés i Loli</p>	<p><b>PASTA FRESCA</b> Farina Pasta Fresca</p>	<p><b>PEIXATERIES</b> Peix de platja César Peix de platja Olivé</p>	<p><b>QUEVIURES</b> Alimentació Sant Gervasi</p>

## LES 9 DIFERÈNCIES



Dibuix de Josep Farràs

## SUDOKU

2	1							7
	6	4		7	8			
			3	1		5	6	
	5			8		1		3
				6				
7		9		2		4		
3	1		5	9		6		8
					1		7	
9			2	4	3			

Solució:

6	7	8	2	6	4	3	1	5
4	4	5	8	3	1	9	7	2
3	1	2	5	6	7	6	4	8
7	8	9	1	2	3	4	5	6
1	2	3	4	5	6	7	8	9
4	5	6	7	8	9	1	2	3
8	9	7	3	1	2	5	6	4
5	6	4	9	7	8	2	3	1
2	3	1	6	4	5	8	9	7

## SOPA DE LLETRES

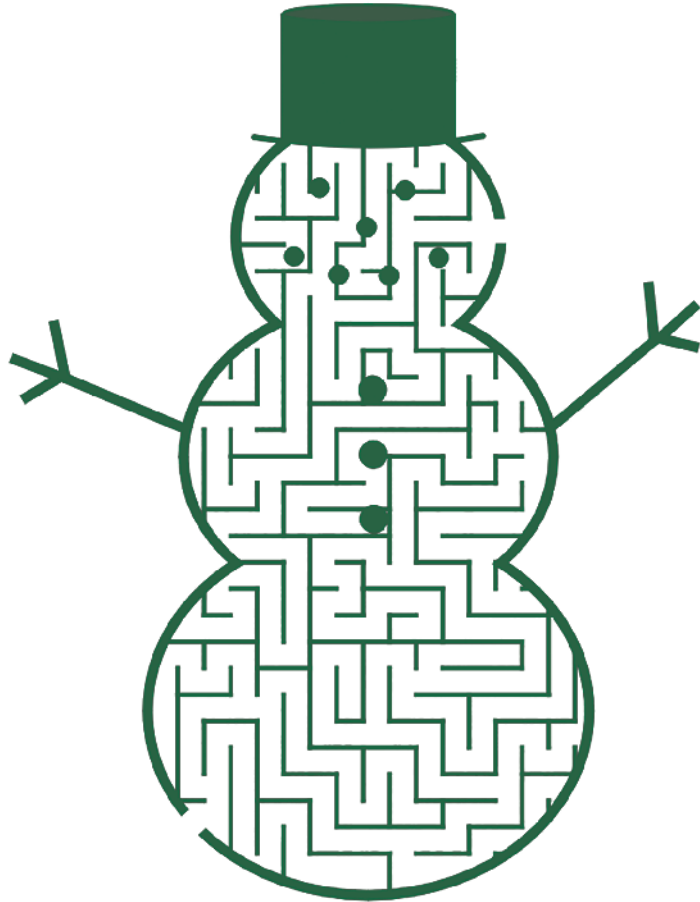
R	O	B	Z	A	C	T	Q	V	E	G	R	D
R	E	X	I	V	D	A	M	S	P	C	R	T
A	L	E	U	Q	I	M	S	T	N	A	S	B
D	I	N	F	E	R	N	B	S	U	C	F	I
G	R	E	H	C	A	N	X	G	O	M	I	S
J	D	K	M	S	O	L	S	P	U	L	N	A
C	N	A	L	B	Q	E	R	A	R	F	E	C
R	A	S	V	A	L	L	C	A	R	C	A	S
V	M	A	L	L	A	T	W	D	F	H	A	E
C	Y	S	E	B	L	A	R	D	E	P	Z	L
E	I	B	A	R	G	A	L	L	O	B	G	L
S	A	N	T	K	G	E	R	V	A	S	I	A
X	L	J	R	E	Y	N	A	T	S	A	C	B

Troba 15 torrents o rieres de l'antic terme de Sant Gervasi de Cassoles en totes direccions: vertical, horitzontal i diagonal

Solució:

- 1 Balleca
- 2 Bargalló
- 3 Belsguard
- 4 Cassoles
- 5 Can Gornis
- 6 Castanyer
- 7 Freix Blanc
- 8 Intem
- 9 Maduixer
- 10 Mallà
- 11 Mandri
- 12 Pedralbes
- 13 Sant Gervasi
- 14 Sant Miquel
- 15 Vallcarca

## EL LABERINT



### ALEXANDER Y EL DIA TERRIBLE, HORRIBLE, ESPANTOSO, HORROROSO

**Gènere:** Comèdia  
**Calificació:** tots els públics  
**Versió:** castellana  
**Director:** Miguel Arteta  
**Actors:** Steve Carell, Jennifer Garner, Dylan Minnette, Ed Oxenbould, Karris Dorsey, Megan Mullally, Jennifer Coolidge, Bella Thorne.  
**Guió:** Rob Lieber; basat en la novel·la de Judith Viorst  
**Producció:** Lisa Henson, Daniel S. Levine y Shawn Levy  
**Música:** Christophe Beck  
**Durada:** 81 min  
**Distribuidora:** Walt Disney  
**Sinopsi:** El film explica les aventures d'Alexander, un nen d'11 anys que viu el pitjor dia de la seva curta vida. Una jornada que comença amb un xiclet enganxat als cabells al qual li segueix una calamitat després d'una altra. Alexander conta les seves desgràcies a la seva optimista família, però no li fan gaire cas. Així que comença a pensar que aquest tipus de coses desagradables només li passen a ell. Però no triga a comprendre que no és l'únic, ja que la seva mare, el seu pare, el seu germà i la seva germana també viuran un dia horrible, espantós, horrorós, un autèntic 'mal dia'. Així que el qui digui que no hi ha un mal dia és que no li ha tocat encara.

### EL HOBBIT: LA BATALLA DE LOS CINCO EJERCITOS

**Gènere:** Fantàstic  
**Calificació:** Més de 12 anys  
**Versió:** VOSE  
**Director:** Peter Jackson  
**Actors:** Martin Freeman, Ian McKellen, Richard Armitage, Luke Evans, James Nesbitt, Aidan Turner, Evangeline Lilly, Ken Stott, Graham McTavish, Jed Brophy, Stephen Hunter, John Callen, Adam Brown, Dean O'Gorman, William Kircher, Peter Hambleton, Mark Hadlow, Cate Blanchett, Lee Pace, Orlando Bloom, Hugo Weaving, Billy Connolly, Christopher Lee, Stephen Fry, Ryan Gage, Ian Holm, Sylvester McCoy, Manu Bennett  
**Durada:** 144 min  
**Distribuidora:** Warner Bros  
**Sinopsi:** Després d'haver recuperat el regne del drac Smaug, la Companyia ha desencadenat, sense voler, una potència maligna. Un Smaug enfuriat vola cap a la Ciutat del Llac per acabar amb qualsevol resta de vida. Obsessionat sobretot amb el regne recuperat, Thorin sacrifica l'amistat i l'honor per mantenir-ho mentre que Bilbo intenta frenèticament fer-li veure la raó per la qual el hobbit pren una decisió desesperada i perillosa.

### DIPLOMACIA

**Gènere:** Drama  
**Calificació:** Més de 7 anys  
**Versió:** castellana  
**Director:** Volker Schlöndorff  
**Actors:** André Dussollier (Cònsul Raoul Nordling) Niels Arestrup (general Dietrich Von Choltitz) Burghart Klausner (capitàn Ebernach), Robert Stadlober (teniente Bressensdorf), Charlie Nelson, Jean-Marc Roulot, Stefan Wilkening, Thomas Arnold  
**Durada:** 88 min

### Distribuidora: A Contracorriente

**Sinopsi:** 25 d'agost de 1944. Els aliats entren a París. Poc abans de l'alba, Dietrich von Choltitz, governador militar alemany, es prepara per executar les ordres d'Hitler de volar la capital francesa. I, no obstant això, París no es destrueix. Per quines raons von Choltitz es nega a dur a terme les ordres del Führer, malgrat la seva lleialtat sense límits al Tercer Reich? Va ser Raoul Nordling, cònsol general suec de París, el que va fer canviar d'opinió el general?  
**BALMES**

Però hi ha encara majors perills per davant. Sense l'ajuda aparent del mag Gandalf, el seu gran enemic Sauron ha enviat legions de Orcos cap a la Muntanya Solitària en un atac furtiu. Aleshores els nans, elfs i homes han de decidir si unir-se o ser destruïts. Bilbo es trobarà així en la batalla èpica dels Cinc Exèrcits on el futur de la Terra Mitjana està en joc.  
**BALMES, CINESA DIAGONAL**

d'assassinat. Decideix descobrir la veritat i durant el procés torna a trobar-se amb la família que havia deixat enrere anys abans.  
**CINESA DIAGONAL**  
**INTERSTELLAR**  
**Gènere:** Ciència-ficció  
**Calificació:** Més de 12 anys  
**Versió:** VOSE  
**Director:** Christopher Nolan  
**Actors:** Matthew McConaughey (Cooper) Jessica Chastain, Anne Hathaway, Michael Caine,

**JAUAJA**  
**Gènere:** Drama  
**Calificació:** Més de 12 anys  
**Versió:** VOSE  
**Director:** Lisandro Alonso  
**Actors:** Viggo Mortensen, Villbjørk Mallin Agger, Ghita Norby  
**Durada:** 108 min  
**Distribuidora:** Noucinemart  
**Sinopsi:** A l'antiguitat, es creia que Xauxa era una terra mitològica d'abundància i felicitat. Es van emprendre moltes expedicions per

### LA SAL DE LA TIERRA

**Gènere:** Documental  
**Versió:** VOSE  
**Directors:** Wim Wenders, Juliano Ribeiro Salgado  
**Actors:** Sebastiao Salgado Wim Wenders (narrador)  
**Durada:** 109 min  
**Distribuidora:** Caramel Films  
**Sinopsi:** Durant els últims 40 anys, el fotògraf Sebastiao Salgado ha viatjat pels cinc continents seguint els passos d'una humanitat en canvi constant. Els seus reportatges han mostrat els rostres més crus del món, i han portat al fotògraf a la depressió. Ara descobreix uns territoris verges amb flors i fauna salvatge, i de paisatges grandiosos.  
**BALMES**

### RASTRES DE SÀNDAL

**Gènere:** Drama  
**Calificació:** Tots els públics  
**Versió:** VO  
**Director:** Maria Ripoll  
**Actors:** Nandita Das, Aina Clotet, Subodh Maskara, Naby Dakhli  
**Durada:** 95 min  
**Productora:** Pontas Films  
**Sinopsi:** Basada en la novel·la d'As-ha Miró i Anna Soler-Pont. La Mina (Nandita Das), una actriu índia d'èxit a Mumbai, no aconsegueix oblidar la seva germana petita Sita, de qui va ser separada a la força després de la mort de la seva mare en un poble. Trenta anys més tard, la Mina finalment s'assabentarà que la Sita està bé i viu a Barcelona. No obstant això, els pares adoptius de la Sita li han amagat la seva història. Ara es diu Paula (Aina Clotet), és biòloga al Centre de Medicina Regenerativa de Barcelona i no té cap record del seu passat. La Paula empenirà un viatge d'autodescobriment, amb l'ajuda del Prakash (Naby Dakhli), un atractiu immigrant indi que ven pel·lícules de Bollywood al Raval. Idioma: anglès, català  
**BALMES, BOLICHE**



Fotograma de la pel·lícula Rastres de sàndal, realitzat per Maria Ripoll i protagonitzat per les actrius Nandita Das i Aina Clotet, a qui veiem al Maremagnum de Barcelona. Fotografia cedida per la productora Pontas Agency

### EL JUEZ

**Gènere:** Comèdia dramàtica  
**Calificació:** Majors 12 anys  
**Versió:** Castellana  
**Director:** David Dobkin  
**Actors:** Robert Downey Jr., Robert Duvall, Vera Farmiga, Billy Bob Thornton, Leighton Meester, Sarah Lancaster  
**Durada:** 141 min  
**Distribuidora:** Warner Bros  
**Sinopsi:** A "El jutge", en Robert Downey Jr interpreta en Hank Palmer, un important advocat que torna al seu poble natal on el seu pare, el jutge del poble (Robert Duvall), de qui està distanciat, és sospitós

Bill Irwin, Casey Affleck, Topher Grace, David Oyelowo, Michael Caine, John Lithgow, Ellen Burstyn  
**Durada:** 168 min  
**Distribuidora:** Warner Bros  
**Sinopsi:** Interstellar narra les aventures de un grupo de exploradores que hacen uso de un agujero de gusano recientemente descubierto con el propósito de superar los límites hasta ahora conocidos por la Humanidad y conquistar las vastas distancias a la que abre paso el viaje interestelar.  
**BALMES, CINESA DIAGONAL**

intentar trobar el lloc i comprovar-ho. Amb el temps, la llegenda va créixer desproporcionadament. Indiscutiblement, la gent exagerava, com de costum. L'únic que se sap amb seguretat és que tots aquells que van intentar trobar aquest paradís terrenal es van perdre. La interacció de l'individu amb un paisatge de contorns encetats remet a aquells escenaris naturals tan fabrilis d'alguns films de Herzog. En realitat, però, Jauja s'assembla a tantes coses que en realitat no se n'assembla a cap.  
**BALMES, BOLICHE**

## adreces d'interès

### ASSOCIACIÓ DE VEÏNS I DE COMERCIANTS

**AVV i Amics del Putxet**  
 Passeig Sant Gervasi 39  
 08022 Barcelona  
 avputxet@hotmail.com

### AWV i Comissió de Festes del Farró

c. Vallirana 42  
 08006 Barcelona  
 https://ca-es.facebook.com/FestesDelFarro

### AVV de Sant Gervasi de Cassoles

c. Muntaner, 544 Vil·la Florida  
 93 434 48 13  
 avsvantgervasi@gmail.com

### AVV Sant Gervasi Sud

pl. Cardona 1-2, local CNJC  
 c. Septimània 31  
 93 217 61 79  
 www.botiguesdecatalunya.cat/cat/socios/356/Barnavasi.html

### A. de Concessionaris del Mercat Galvany

c. Santaló, 65  
 93 201 66 06  
 acgalvany@gmail.com

### A. de Comerciants i Veïns del Turó Parc

93 228 78 49  
 info@aciv-turoparc.com  
 www.aciv-turoparc.com

### Barnavasi - Galvany Comerç

93 200 75 15  
 csantildefons@gmail.com

### BIBLIOTECA

#### Biblioteca Sant Gervasi - Joan Maragall

Sant Gervasi de Cassoles, 85  
 08006 Barcelona  
 b.barcelona.jmg@diba.cat

### CASALS DE GENT GRAN

**Casal de Sant Ildefons**  
 c. Marià Cubí, 111  
 08021 Barcelona

### Casal Llar Mare de Déu de Gràcia

pl. Lesseps, 25  
 93 218 74 03

### Casal de Can Castelló

c. Castelló, 1 - 7  
 93 241 78 74  
 infocancastello@gmail.com

### Esplai Bonanova

c. Muntaner, 441 bxs  
 08021 Barcelona  
 93 201 88 06  
 esplaiBonanova1@gmail.com

### Llar Mn. Lluís Vidal

c. Bigai, 12 baixos

677 732 777

### Llar de Santa Cecília

pg. de Sant Gervasi  
 93 212 32 87

### CENTRES CÍVICS

#### Casal de barri Espai Putxet

c. Marmellà, 13  
 08023 Barcelona  
 93 418 60 35  
 espaiputxet@espaiputxet.com  
 www.espaiputxet.com

#### CC Can Castelló

c. Castelló, 1-7 (dins els Jardins Can Castelló)  
 08021 Barcelona

93 241 78 74  
 infocancastello@gmail.com  
 ccivics.bcn.cat/cancastello

#### CC Casa Sagnier

c. Brusí, 51-61  
 centre cívic, PIAD I PIJ  
 08006 Barcelona  
 93 414 01 95  
 ccivics.bcn.cat/casasagnier

#### CC Pere Pruna

c. Ganduxer, 130  
 93 418 65 37  
 direccio@ccperepruna.cat

#### CC Vil·la Florida

c. Muntaner, 544  
 08022 Barcelona  
 932 546 265  
 ccivics.bcn.cat/vil.laflorida

# VOLS AJUDAR A FER CRÈIXER AQUESTA REVISTA?

## ANUNCIAT A PARTIR DE 50 €

TRUCA AL 637 96 16 17  
 comercial@eljardisg.com

## contraportada

# L'escola Santa Clara International College

‘Si som bilingües, per què no podem ser trilingües o plurilingües?’

### ► Montse Roig

En el que va ser una casa residencial de principis del segle XX, avui hi ha el Santa Clara International College, una escola trilingüe d'arrelada vocació europeista que es va fundar a finals de la dècada dels anys seixanta. Parlem amb Maria Isabel Hernan Saez que juntament amb Maria Rosa Hernandez dirigeixen el centre, i pertanyen a una nissaga d'educadors. També ens acompanya Maria Ángeles Burillo, professora de matemàtiques, física i química. Quan parlen, la passió els delata: no hi ha dubte, es dediquen a l'ensenyament per vocació.

### Quina creieu que és la clau, en educació?

Nosaltres ens proposem el desenvolupament de la personalitat única de cada un dels nostres estudiants. Som molt conscients de que cada alumne és diferent. El nostre objectiu és identificar les capacitats de cada nen per potenciar-les al màxim. Hi ha alumnes que són molt bons en matemàtiques i pot passar que necessitin anar més enllà del que marca el currículum. Si no els deixem aprofundir en el que els agrada, correm el risc de frustrar-los. I què fem amb un nano que no disfruta? Els alumnes que no s'ho passen bé a classe poden optar per perdre interès o per molestar els altres. Apostem per un ensenyament que s'adapti a les diferències individuals i volem que els nens no se sentin forçats a aprendre sinó que s'apassionin pel que aprenen. Aquesta és la clau!

### En classes nombroses, treballar de forma tan personalitzada és molt difícil...

I tant, és gairebé impossible! A Santa Clara podem fer-ho perquè treballem en grups reduïts i comptem amb professorat especialitzat.

### Un dels eixos principals de la vostra escola és l'anglès, com l'abordeu?

L'anglès és la llengua vehicular del nostre centre. Els més petits comencen amb cançons de bressol angleses, és molt convenient que la nova llengua formi part del seu sistema lingüístic, que n'incorporin la fonètica tan aviat com sigui possible. Durant els primers cursos, els alumnes aprenen frases encunyades i les aprenen a fer servir en el moment adequat. Pensen en anglès, no tradueixen. És molt convenient aprofitar el moment en el que el cos està més predisposat a aprendre idiomes. A Santa Clara, l'anglès és una vivència.

### Si pensen en anglès i el parlen amb una fonètica correcta, ja tenen molt de guanyat!

Si, però nosaltres anem una mica més enllà i els empenyem a perdre la por a parlar en públic. És un altre dels avantatges de treballar amb grups petits! Detectem que, en general, als estudiants catalans els falta desimboltura davant del públic i això ens preocupa.

### És veritat que l'aprenentatge de llengües estimula altres capacitats?

N'estem segures! Aprendre llengües durant la infància afavoreix les connexions neuronals: aprenent llengües estimulem la capacitat del llenguatge i, per extensió, s'estimula tot l'aprenentatge. No només creixen les

capacitats durant la vida escolar sino que augmenten per tota la vida. Aprendre llengües dota d'una estructura mental més àgil. Ensenyem els nens a descodificar i aquesta habilitat es pot aplicar a molts altres codis.

### L'art és un dels altres pilars del vostre sistema educatiu, com el treballeu?

Ens interessa molt treballar la creativitat des de molt aviat i ho fem a través de l'art i de la música. Després d'una estada a la Universitat de Columbia, a Nova York, vam implementar un programa per als nens de 4 i 5 anys que arrenca amb una obra d'art. Els professors els donen informació sobre una obra concreta. Després, la rutina sempre és la mateixa: tanquen els ulls i escolten la música; després escolten les consignes dels mestres. La música els relaxa i els ajuda a concentrar-se. En aquest ambient distès, interpreten obres de Miró, de Picasso, de Seurat... i en fan unes versions sorprenents! Aprenen sense tenir la consciència d'aprendre.

### Aprenen d'una manera molt relaxada, doncs!

Ens dona un resultat extraordinari i fins i tot ho apliquem a altres matèries com ara les matemàtiques. Ensenyem les taules de multiplicar a través de l'ús, no a través de la memorització. Tenim unes graelles amb les taules que els estudiants poden consultar sempre que vulguin. Les treballem i hi juguem al llarg de tot el curs i, poc a poc, les taules es van fixant sense haver de fer l'esforç de retenir-les. Tots les aprenen sense ser-ne conscients.

### Una manera molt lúdica d'aprendre...

Quan són més grandets, amb 6 anys, introduïm la història i l'expliquem com un conte. El concepte del temps és difícil d'entendre perquè encara són petits però si juguen i es disfressen es pot embastar una cronologia molt simple, des del neolític fins a l'edat mitjana, força entenedora. I s'hi poden relacionar conceptes de geografia. Això ens interessa especialment perquè tenim alumnes de procedències molt diverses i és important que cada nen aprenguin a situar el seu lloc d'origen i els dels seus companys. A totes les classes hi ha un mapamundi!

### Però hi ha uns continguts curriculars marcats pel Departament d'Ensenyament, no?

L'avantatge de no tenir concert és tenir pocs límits. Ens podem permetre la llibertat d'ampliar el temari tant com vulguem. El currículum, però, és obligatori perquè



hem de passar les proves de competència, que avaluen el centre. La veritat és que estem molt satisfetes del posicionament que assoleix la nostra escola, que està per sobre dels nivells mitjos en competències bàsiques. Santa Clara destaca de forma especial en comprensió lectora – imprescindible per cursar la resta d'assignatures – i destaca, òbviament, en anglès.

## ‘Hem d'aconseguir que els nens s'apassionin pel que aprenen’

### Parlem de l'anglès, doncs...

Com que és un dels principals objectius del nostre centre i constitueix un dels nostres trets diferencials, animem els nostres alumnes a obtenir la titulació de la University of Cambridge, que culmina amb el Certificate of Proficiency in English. És la cirereta! És una titulació aconsellable però no és obligatòria. Tenim la gran satisfacció de veure com molts dels nostres alumnes s'incorporen a centres universitaris estrangers amb èxit. Aquesta és la millor carta de presentació que tenim i que avala el nivell d'anglès que adquireixen tots els nostres alumnes.

### Es pot incorporar un alumne de primària amb un nivell d'anglès inferior al dels seus companys?

Si, el que fem és posar en marxa un programa paral·lel que incideix especialment en aquesta llengua fins que arriben al nivell adequat per afegir-se a la seva classe. No és impossible; de fet, ho fem de tant en tant.

### La projecció cap a l'exterior cada dia és més necessària, es treballa prou en aquest sentit?

En general no gaire, no gaire... A Santa Clara hem mantingut les proves orals perquè són molt útils per avaluar l'actitud de

l'alumne davant d'un tribunal. Si eduquem amb la mirada posada Europa i al món, és imprescindible fomentar la confiança dels alumnes en ells mateixos. Han de guanyar seguretat i ser capaços de dirigir-se a un auditori sense por.

### I com es fa això?

Bé, els alumnes del Santa Clara s'enfronten a examinadors externs des del primer curs de primària, amb 6 anys. Es tracta d'unes proves que tenen lloc dues vegades a l'any, al febrer i al juny. Això ens permet fer una anàlisi comparativa de les habilitats de cada nen. Els nanos es limiten a respondre unes preguntes molt senzilles i amb això, els examinadors en tenen prou per valorar la fonètica, les maneres... tot el conjunt. Quan són una mica més grans, els nois es poden escollir un tema i preparar-lo però la prova té els mateixos objectius.

### Què busquen els pares que us confien els seus fills?

Normalment ens arriben pares interessats en el creixement integral dels seus fills. Demanen ajuda per portar-los fins allà on puguin arribar, per fer-los créixer amb confiança. Sense oblidar els aspectes emocionals i ètics. Tot això més l'anglès, és clar. I valoren moltíssim que els nens vinguin contents a l'escola. Nosaltres els mantenim informats de totes les activitats que es fan a l'aula.

### Deu ser molt gratificant tenir estudiants motivats i contents!

Sí, el professorat de l'escola treballa de forma molt creativa per aconseguir-ho. Hem posat en marxa estratègies molt originals per captar l'interès dels estudiants de secundària; per exemple, treballant matèries com les ciències a través de sèries televisives d'investigació. Tot s'hi val per despertar la seva curiositat!

### Pedagògicament mireu cap als països nòrdics?

Naturalment, tenim una relació molt estreta amb alguns centres de Finlàndia, parlem el mateix llenguatge. Ara estem utilitzant material didàctic finlandès perquè s'adequa molt a les nostres necessitats: es tracte de llibres de matemàtiques que tenen un material bàsic i uns continguts extres. D'aquesta manera, els alumnes més ràpids poden avançar mentre els altres treballen a un ritme més lent. Aquest sistema és de gran ajuda pel professor perquè permet gestionar la diversitat dins del grup. És sorprenent com Finlàndia, a l'avantguarda de la pedagogia, insisteix en les seriacions, en la cal·ligrafia i en les habilitats manuals; es recuperen activitats que s'havien anat deixant de banda perquè s'ha demostrat que hi ha una part del cervell que queda disminuïda per la falta d'aquest tipus de pràctiques. Fins i tot hem vist màquines de cosir a les aules!

### Santa Clara International College

c. Pomaret 17-19

BARCELONA

93 122 35 93 - 93 417 36 77

[santaclara@santaclaraic.com](mailto:santaclara@santaclaraic.com)

[www.santaclaraic.com](http://www.santaclaraic.com)